

Qilive



Table top refrigerator Q.6756

- FR Réfrigérateur sous plan
- ES Refrigerador de mesa
- PT Mini-bar
- PL Lodówka nabladowa
- HU Asztali hűtőszekrény
- RO Frigider de masă
- RU Настольный холодильник
- UA Настільний холодильник

EN	User manual	P. 6
FR	Manuel d'utilisation	P. 16
ES	Manual del usuario	P. 27
PT	Manual do utilizador	P. 38
PL	Instrukcja użytkownika	S. 50
HU	Használati útmutató	61. o.
RO	Manual de utilizare	P. 72
RU	Руководство пользователя	C. 83
UA	Посібник користувача	C. 95

EN

FR

ES

PT

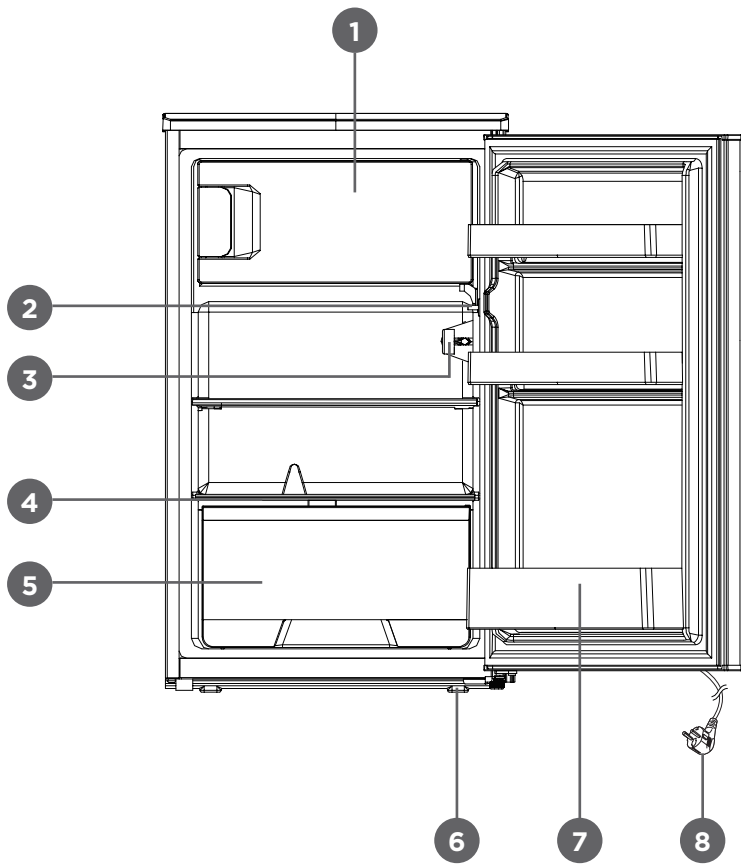
PL

HU

RO

RU

UA



EN

FR

ES

PT

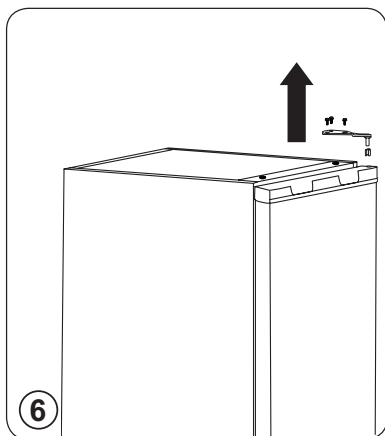
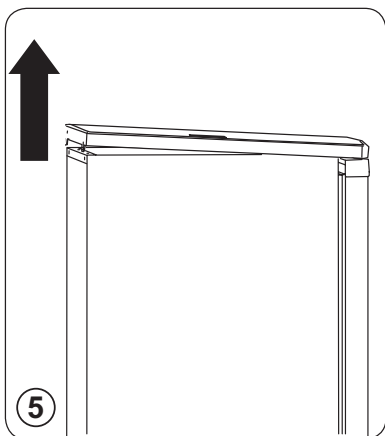
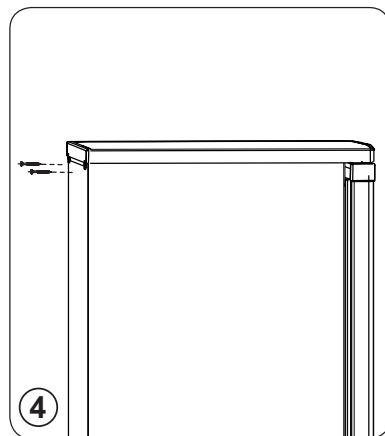
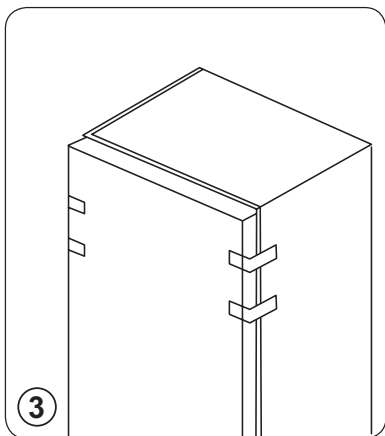
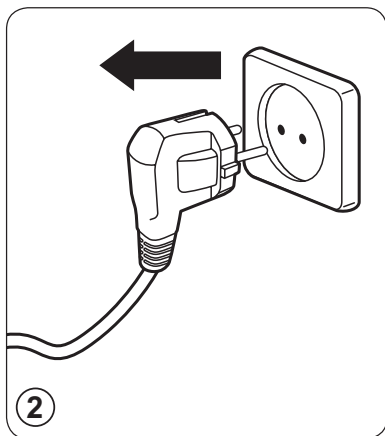
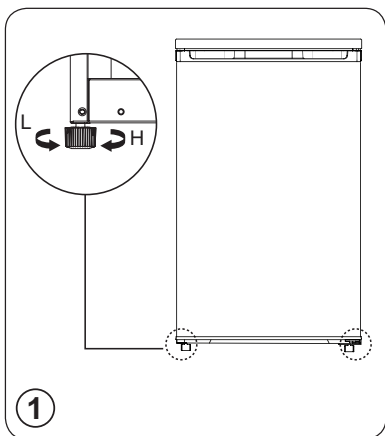
PL

HU

RO

RU

UA



EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

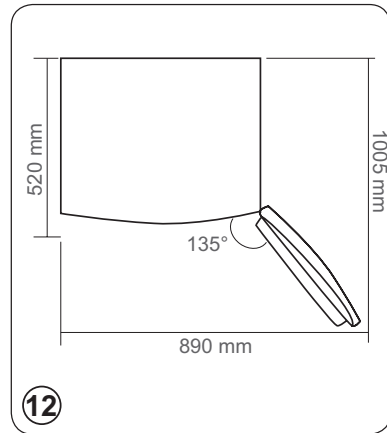
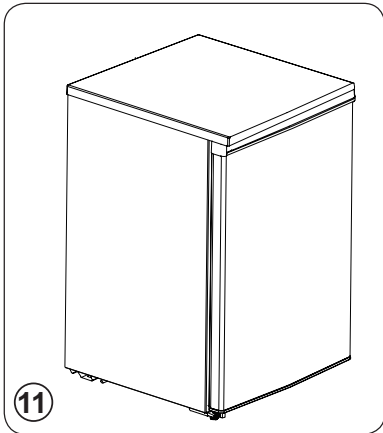
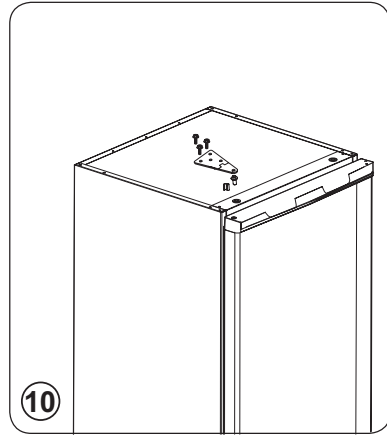
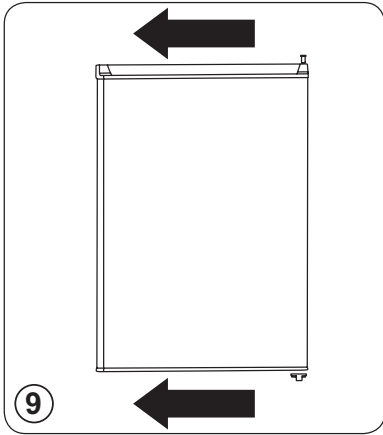
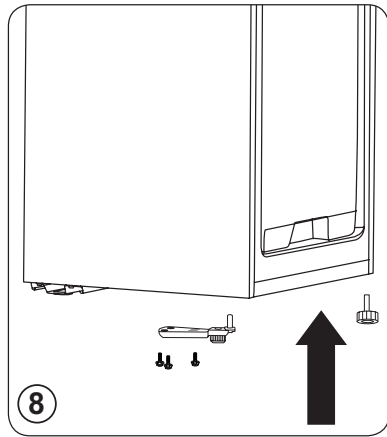
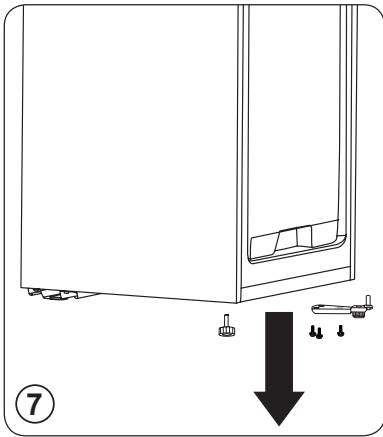


TABLE OF CONTENTS:



1. SAFETY INFORMATION	P. 6
2. TECHNICAL DATA	P. 10
3. DESCRIPTION	P. 10
4. INSTALLATION	P. 10
5. USE	P. 11
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 13
7. WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY	P. 15

1. SAFETY INFORMATION

Before using this electrical appliance, read the instructions below and keep these instructions for future reference:

1. Before connecting the appliance to a power socket, check that the local mains voltage corresponds to that marked on the manufacturer's plate on the appliance. This appliance should only be connected to a grounded socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. A special plug is installed on the mains cable of your appliance. This plug must be plugged into an earthed wall socket with a rating of at least 16 amps. If you do not have such a wall socket, you must have one installed by a qualified electrician.
4. Do not start the appliance using a timer, clock, or separate remote control system or any other device that automatically turns on the appliance.
5. Do not use an extension lead or power strip.
6. Risk of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs should be carried out by qualified personnel.
7. Do not touch the mains plug with wet hands.

8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
9. Children should not play with this appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
10. Do not seal the openings in the room in which the appliance is located.
11. This appliance is designed for household use and similar uses such as:
 - kitchen areas intended for shop and office staff, and other professional settings;
 - secondary homes;
 - customers of hotels, motels and similar accommodation;
 - guest houses and similar settings;
 - catering and similar non-retail application.
12. Do not use mechanical devices or other means other than those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.
13. Do not use electrical appliances inside the refrigerator.
14. Do not damage the refrigerant circuit.
15. Do not block the ventilation openings in the appliance casing or in the mounting structure.
16. The R600a refrigerant gas that is contained in the refrigerator is a natural gas that is not harmful to the environment, but is combustible. It is therefore important to transport and install your refrigerator carefully so as not to damage the refrigerant lines. In the event of an impact or a gas leak, avoid contact with any nearby naked flame or fire and ventilate the room.
17. It is recommended not to use sharp metal objects or other artificial objects to speed up defrosting.

18. Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
19. The appliance must not be built into furniture, a cut-out in a wall or similar places.
20. To prevent damage to the appliance, transport it in the operating position with the transport chocks fitted.
21. Unplug the mains plug from the socket before servicing or cleaning the appliance.
22. To avoid any risk due to instability of the appliance, the appliance must be secured in accordance with the instructions.
23. Tips for cleaning and defrosting the appliance can be found in the “Cleaning and maintenance” section.
24.  This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes  throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
25. This appliance is designed for storing food only. The refrigerator should not be used for other purposes, such as storing blood or medicines.
26. Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and babies.
27. Recycle packaging materials in accordance with regulations. Ask the local authorities where the collection centres or recycling centres are located.
28. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
 - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
29. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
30. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
31. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure that the supply cord is not trapped or damaged.
32. The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.



This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.



This symbol indicates the coldest part of the appliance. It defines the highest level of this zone.

2. TECHNICAL DATA

Power supply	220 - 240 V~, 50 Hz
Model number	154478 / HS-130RN(J3N)
Power consumption	0,36 kWh/24h
Protection class	Class I
Gross/net volume	100 / 97 L
Net weight	25.4 kg

3. DESCRIPTION

- | | | |
|------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. Freezer compartment | 4. Glass shelf | 7. Door with compartments |
| 2. Lamp | 5. Fruit and vegetable bin | 8. Mains cable and plug |
| 3. Temperature control knob (thermostat) | 6. Adjustable foot | |

4. INSTALLATION



Warning!

Disconnect the appliance from the wall outlet before you install the appliance.

4.1 Unpack all parts.

After unpacking, check for completeness of delivery and for shipping damage. If your delivery is damaged or incomplete, please contact our after-sales service.

4.2 Choose an appropriate location



Warning!

Position the appliance so that it is not exposed to direct sunlight. This appliance should not be used outdoors or exposed to rain.



Warning!

The appliance must be separated by a distance of at least 50 cm from heat sources (such as stoves, ovens, radiators, etc.) and at least 5 cm from electric ovens.



Warning!

Install the appliance in a place where the power plug is easily accessible for power disconnection.

1. Place the appliance in a well ventilated room on a dry, stable and level surface, away from direct sunlight and other heat sources.

2. Ensure sufficient air circulation at the rear of the appliance. Do not place the appliance against a wall to avoid noise caused by vibration. Make sure that the air can still circulate freely around the appliance. Insufficient ventilation would result in malfunction and increased energy consumption. Leave a space of at least 10 cm between the appliance and the wall, and at least 30 cm between the top of the appliance and the ceiling.
3. Leave enough space to access and open the door easily (→Fig. 12). If necessary, change the direction of door opening as described below.

4.3 Level feet

If the appliance tilts in some way, adjust the height of the left/right foot (6) of the appliance to be in a horizontal level.

Turn the foot (6) clockwise or counter clockwise to adjust the height (→Fig. 1).

Note: If the appliance is not level, the door and the door seal will not be closed properly.

4.4 Reversing door



Warning!

Unplug the appliance from the power socket when reversing the door opening direction (→Fig. 2).



Warning!

During this procedure, be sure to keep all components together and out of the reach of children.

1. Secure the door with strong adhesive tape (→Fig. 3).
2. Use a screwdriver to remove the top cover (→Fig. 4).
3. Gently remove the top cover (→Fig. 5).
4. Loosen the bolts on the top hinge using a socket wrench (→Fig. 6).
5. Remove the adjustable leg (7) and the bottom hinge using a socket wrench (→Fig. 7).
6. Install the top and bottom hinges as well as the adjustable leg on the opposite side of the door using a socket wrench (→Figs. 8, 9, 10).
7. Replace the top cover and secure it with the screws removed previously (→Fig. 11).
8. Remove the adhesive tape.

5. USE

5.1 First use

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important!

- Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.
- After transport, unpacking and installation, let the appliance rest at least 2 hours in vertical position before connecting to the power supply.
- Let the appliance run for at least 2 hours before inserting fresh or frozen foods.

5.2 Temperature setting

1. Turn the thermostat control knob (3) to the desired position. Position 6 is for the coldest temperature, position 1 the least cold, and the OFF position turns the appliance off. To stop the refrigerator completely, unplug it from the power socket (8).
2. The temperature inside the appliance depends on several factors, such as the room temperature, the amount of food stored, how often the door is opened, and so on. Adjust the temperature control knob accordingly.

5.3 Storage of food

1. Allow cooked food to cool to room temperature before placing in the refrigerator.
2. We recommend that you vacuum-pack the food before placing it in the refrigerator.
3. Fruits and vegetables can be stored more easily in the fruit and vegetable bin (5).

Notes:

- Storing excessive amounts of food can interfere with the freezer function of the refrigerator.
- Stored food must not block the air outlet; otherwise the freezer function will also be adversely affected.

5.4 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

5.5 Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on a higher setting.

WARNING: In the event of accidental defrosting (for example the power is off), the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after being cooked).

5.6 Thawing food

Frozen food can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature before being cooked, depending on your needs. Follow the food manufacturer's instructions on the packaging.

WARNING: Thawed foods cannot be re-frozen. Consume quickly.

5.7 Hints for freezing and storing frozen food

To obtain the best performance, observe the followings.

- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- Wrap up the food in tin foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary. Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.
- Do not store bottled drink in the freezer compartment to prevent burst or other losses.

5.8 Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance, observe the followings.

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour. Wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer (crisper) provided.
- Butter and cheese should be placed in special airtight containers or wrapped in tin foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles should have a cap and should be stored in the door racks.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

For hygienic reasons, the appliance interior (including interior accessories) should be cleaned regularly.



Caution! Always disconnect the mains plug from the wall outlet before cleaning.

Important! Never use detergent, solvents/abrasive products, sharp objects or wire brushes for cleaning, as this will damage the finish.

6.1 Cleaning

1. Remove all interior accessories (e.g. shelves and drawers) from the compartment of the appliance. Clean them with lukewarm water and some neutral soap. Rinse with water and dry thoroughly.
 2. Clean the inside of the appliance with a damp cloth and some neutral soapy water. Wipe with a warm damp cloth and then dry thoroughly before replacing the accessories inside the appliance.
 3. Wipe the outside of the appliance with a soft dry cloth. Never use solvents.
- Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are free from debris.
 - Dust off the back of the appliance regularly. This will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

6.2 Defrosting

Due to seasonal changes, a thick layer of frost may form. To defrost manually, unplug the appliance from the power supply, then remove excess frost with a dry cloth.

Defrosting regularly helps to lower the energy consumption of the appliance.

6.3 Lamp

This product contains a lamp. In the event of a fault, contact a qualified technician to inspect and/ or replace the lamp.

6.4 Transportation



Caution! Do not place the appliance upside down or sideways. During transportation, the appliance inclination must not exceed 45°.

- Do not lift the appliance by holding the top edges of the appliance. Hold the appliance by its base or sides.
- Before moving the appliance, remove all food and secure the components properly.
- Tape the door to secure them.
- Tape the power cord to the side of the appliance to prevent damage during transportation.

6.5 Storage

- If the appliance is not used for an extended period, unplug it from the power supply, remove all food and clean the appliance.
- During storage, leave the door slightly open to prevent the formation of unpleasant odours.

7. WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 36 months (defined by local law, as per the period on the receipt) from the date of purchase against any failures resulting from manufacturing or material defects.

This warranty does not cover damage caused by improper installation, improper use, or normal wear and tear of the product.

More specifically, the warranty does not cover:

- Damage or problems caused by improper use, accident, alteration or electrical connection of improper intensity or voltage.
- Modified products, those whose warranty seal or serial number have been damaged, altered, removed or oxidised.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for a period of 6 months.
- Battery failure, due to overcharging or failure to comply with the safety instructions in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, dents, or any other element.
- Damage caused by any intervention carried out by an unauthorised person.
- Defects caused by normal wear and tear or due to normal ageing of the product.
- Software updates due to a change in network settings.
- Product failures due to the use of third party software to modify, change or adapt the existing software.
- Product failures caused by use without accessories approved by the manufacturer.
- Oxidised products.

Under no circumstances can the manufacturer be held responsible for the loss of data stored on the disk. Similarly, the manufacturer is not required to verify that the SIM/SD cards are removed from the returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned components and equipment.

TERMS AND CONDITIONS OF IMPLEMENTATION

To obtain a warranty service, you are requested to return your product to the customer service desk of your retail outlet with your proof of purchase (receipt, invoice, ...), the product and its supplied accessories, with its original packaging.

It is important to have the date of purchase, the model and the serial or IMEI number on hand as information (this information usually appears on the product, the packaging or your proof of purchase).

Failing this, you must return the product with the accessories necessary for its proper operation (power supply, adaptor, etc.).

In the event that your claim is covered by the warranty, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace defective parts.
- Exchange the returned product with a product that has at least the same functionality and that is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the purchase price of the product mentioned on the proof of purchase.

If one of these 3 solutions is made use of, this does not extend or renew the warranty period.

THE COLDEST PART OF THE REFRIGERATOR



The symbol indicates the location of the coldest part of your refrigerator. This area is in between the vegetable compartment at the bottom and the symbol at the top, or the shelf at the same height. In order to maintain the temperature in this area, make sure not to change the position of this shelf.

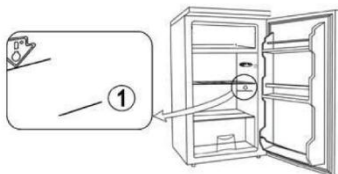
In pulsed air refrigerators (equipped with a fan) or No Frost models, the coldest area symbol is not shown because the temperature is uniform throughout the interior.

INSTALLING THE TEMPERATURE INDICATOR

To help you adjust your refrigerator correctly, it is equipped with a temperature indicator that you can use to control the average temperature in the coldest area.

WARNING: This indicator is only intended for use in your refrigerator. Do not use it in another refrigerator (as the coldest area will not be the same) or for any other purpose.

TEMPERATURE INDICATOR: THE COLDEST PART OF YOUR REFRIGERATOR



CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDEST AREA

• Using the temperature indicator, you should regularly check that the temperature is correct in the coldest part of your refrigerator. The temperature inside your refrigerator depends on a number of factors, such as the outside room temperature, how full your refrigerator is, and how often you open the door. Take these factors into consideration when adjusting your appliance.

When the indicator shows "OK", it means your thermostat is set properly and the temperature inside your refrigerator is correct.

If the indicator is white it means the temperature is too high, so you should increase the thermostat and wait for 12 hours before checking the indicator again.

After loading the refrigerator or opening the door, the indicator may turn white for a few seconds.



Correct setting



Temperature too high – adjust the thermostat

SOMMAIRE :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 16
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 21
3. DESCRIPTION	P. 21
4. INSTALLATION	P. 21
5. UTILISATION	P. 22
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 24
7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 26


1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez les instructions ci-dessous et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement :

1. Avant de brancher l'appareil sur une prise secteur, vérifiez que la tension du réseau local correspond à celle indiquée sur la plaque du fabricant de l'appareil. Cet appareil doit uniquement être connecté à une prise mise à la terre.
2. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
3. Une fiche spéciale est installée sur le câble d'alimentation de votre appareil. Cette fiche doit être branchée dans une prise murale de terre d'une puissance d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, vous devez en faire installer une par un électricien qualifié.
4. Ne démarrez pas l'appareil à l'aide d'une minuterie, d'une horloge ou d'un système de télécommande séparé ou de tout autre dispositif qui permet de mettre l'appareil en marche automatiquement.
5. N'utilisez pas de rallonge ou de barre d'alimentation.
6. Risque d'électrocution ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, l'appareil doit être réparé par un professionnel qualifié.

7. Ne touchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
10. Ne bouchez pas les ouvertures dans la pièce où se trouve l'appareil.
11. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que :
 - des espaces de cuisine destinés au personnel de magasin et de bureau, et d'autres milieux professionnels ;
 - des résidences secondaires ;
 - des clients d'hôtels, d'auberges de jeunesse et de logements similaires ;
 - des chambres d'hôtes et autres lieux similaires ;
 - restauration et autres applications excluant la vente au détail.
12. N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
13. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
14. N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
15. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation dans le châssis de l'appareil ou dans la structure de montage.
16. Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel qui n'est pas nocif pour l'environnement, il est cependant combustible.

Il est donc important de transporter et d'installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduites de frigorigène. En cas d'impact ou de fuite de gaz, évitez tout contact avec une flamme nue ou un incendie à proximité et ventilez la pièce.

17. Il est recommandé de ne pas utiliser d'objets métalliques tranchants ou d'autres objets artificiels pour accélérer le dégivrage.
18. Ne stockez pas de substances explosives comme des bombes aérosol contenant du gaz inflammable dans cet appareil.
19. L'appareil ne doit pas être encastré dans un meuble, une découpe dans un mur ou tout autre endroit similaire.
20. Pour éviter d'endommager l'appareil, transportez-le en position de fonctionnement avec les cales de transport en place.
21. Débranchez la fiche secteur de la prise avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil.
22. Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être sécurisé conformément aux instructions.
23. Vous trouverez des conseils pour le nettoyage et le dégivrage de l'appareil dans la section « Nettoyage et entretien ».
24.  Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable, conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils pourront procéder au recyclage de ce produit en toute sécurité.

25. Cet appareil est uniquement conçu pour la conservation des aliments. Le réfrigérateur ne doit pas être utilisé à d'autres fins, par exemple conserver du sang ou des médicaments.
26. Risque d'étouffement ! Tenez tout élément d'emballage hors de la portée des enfants et des bébés.
27. Recyclez les éléments d'emballage conformément aux normes appropriées. Demandez aux autorités locales où se trouvent les centres de collecte ou les centres de recyclage.
28. Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures : rincez le circuit d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été puisée 5 jours de suite.
 - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour éviter qu'ils soient en contact avec d'autres aliments ou s'égouttent sur ceux-ci.
 - Les compartiments d'aliments congelés à deux étoiles conviennent à la conservation d'aliments précongelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
 - Les compartiments à 1, 2 et 3 étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
 - Si l'appareil frigorifique est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher la moisissure de se développer dans l'appareil.

29. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger les appareils frigorifiques.
30. MISE EN GARDE : Ne placez pas plusieurs multiprises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
31. MISE EN GARDE : Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
32. La mousse d'isolation est à base de gaz inflammables. Contactez votre municipalité pour connaître les modalités de mise au rebut correctes de l'appareil.



Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Un risque d'incendie existe en cas de fuite du réfrigérant et que celui-ci est exposé à une source d'inflammation externe.



Ce symbole indique la partie la plus froide de l'appareil. Il définit le niveau le plus élevé de cette zone.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220 - 240 V~,50 Hz
Numéro de modèle	154478 / HS-130RN(J3N)
Consommation	0,36 kWh/24 h
Classe de protection	Classe I
Volume brut/net	100 / 97 L
Poids net	25,4 kg

3. DESCRIPTION

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Compartiment congélateur | 3. Molette de réglage de la température (thermostat) | 6. Pied réglable |
| 2. Lampe | 4. Étagère en verre | 7. Porte avec compartiments |
| | 5. Bac à fruits et à légumes | 8. Câble et fiche secteur |

4. INSTALLATION



Mise en garde

Débranchez l'appareil de la prise murale avant de l'installer.

4.1 Déballez toutes les pièces.

Après avoir tout déballé, vérifiez que la livraison est au complet et n'a pas été endommagée durant le transport. Si votre livraison est endommagée ou incomplète, veuillez contacter notre service après-vente.

4.2 Choisir un emplacement approprié



Mise en garde

Placez l'appareil de sorte qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil. L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur ou exposé à la pluie.



Mise en garde

L'appareil doit se trouver à une distance d'au moins 50 cm de toute source de chaleur (comme les cuisinières, les fours, les radiateurs, etc.) et à au moins 5 cm des fours électriques.



Mise en garde

Installez l'appareil dans un endroit où la fiche d'alimentation est facilement accessible pour le débranchement du courant.

- Placez l'appareil dans une pièce bien ventilée sur une surface sèche, stable et plane, à l'abri de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.

- Assurez-vous que suffisamment d'air circule à l'arrière de l'appareil. Ne placez pas l'appareil contre un mur, pour éviter que les vibrations causent du bruit. Assurez-vous que de l'air peut toujours circuler librement autour de l'appareil. Une aération insuffisante entraîne des dysfonctionnements et une augmentation de la consommation d'énergie. Laissez un espace d'au moins 10 cm entre l'appareil et le mur, et d'au moins 30 cm entre le haut de l'appareil et le plafond.
- Laissez suffisamment d'espace pour accéder et ouvrir la porte facilement (→ Fig. 12). Si nécessaire, changez le sens d'ouverture de la porte comme décrit ci-dessous.

4.3 Ajuster les pieds

Si l'appareil s'incline d'une manière ou d'une autre, réglez la hauteur du pied gauche/droit (6) de l'appareil pour qu'il soit à l'horizontale.

Tournez le pied (6) dans le sens horaire ou antihoraire pour régler la hauteur (→ Fig. 1).

Remarque : Si l'appareil n'est pas droit, la porte et le joint de porte ne fermeront pas correctement.

4.4 Inverser le sens d'ouverture de la porte



Mise en garde

Débranchez l'appareil de la prise secteur en inversant le sens d'ouverture de la porte (→ Fig. 2).



Mise en garde

Pendant cette procédure, assurez-vous de garder tous les composants ensemble et hors de la portée des enfants.

- Fixez la porte avec du ruban adhésif solide (→ Fig. 3).
- Utilisez un tournevis pour retirer le couvercle supérieur (→ Fig. 4).
- Retirez doucement le couvercle supérieur (→ Fig. 5).
- Desserrez les boulons de la charnière supérieure à l'aide d'une clé à cliquet (→ Fig. 6).
- Retirez le pied réglable (7) et la charnière inférieure à l'aide d'une clé à cliquet (→ Fig. 7).
- Installez les charnières supérieures et inférieures ainsi que le pied réglable sur le côté opposé de la porte à l'aide d'une clé à cliquet (→ Fig. 8, 9, 10).
- Remplacez le couvercle supérieur et fixez-le avec les vis retirées précédemment (→ Fig. 11).
- Retirez le ruban adhésif.

5. UTILISATION

5.1 Première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre pour supprimer l'odeur caractéristique du produit neuf, puis séchez soigneusement.

Important :

- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de poudre à récurer pour ne pas abîmer les finitions.
- Après le transport, le déballage et l'installation, laissez l'appareil reposer au moins 2 heures en position verticale avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'insérer des aliments frais ou congelés.

5.2 Réglage de la température

1. Tournez le bouton de commande du thermostat (3) sur la position souhaitée. La position 6 est pour la température la plus froide, la position 1 la moins froide, et la position ÉTEINT éteint l'appareil. Pour arrêter complètement le réfrigérateur, le débrancher de la prise secteur (8).
2. La température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, la quantité d'aliments stockés, la fréquence d'ouverture de la porte, etc. Positionnez le bouton de réglage de la température en conséquence.

5.3 Stockage des aliments

1. Laissez les aliments cuits refroidir à température ambiante avant de les placer dans le réfrigérateur.
2. Nous vous recommandons d'emballer les aliments sous vide avant de les placer dans le réfrigérateur.
3. Les fruits et légumes peuvent être conservés plus facilement dans le bac à fruits et à légumes (5).

Remarques :

- Le fait de conserver des quantités excessives d'aliments peut nuire au fonctionnement du congélateur.
- Les aliments stockés ne doivent pas bloquer la sortie d'air, sinon le fonctionnement du congélateur sera également affecté.

5.4 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélation est idéal pour congeler des aliments frais et conserver des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.

Conservez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Le processus de congélation prend 24 heures : entre-temps, n'ajoutez aucun aliment.

5.5 Conservation des aliments congelés

Lors de la première utilisation ou après un arrêt prolongé, mettez le thermostat sur la position maximale pendant au moins 2 heures avant de mettre des produits dans le compartiment.

MISE EN GARDE : En cas de décongélation accidentelle (par exemple, lorsque l'alimentation est coupée), les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement, puis recongelés (après avoir été cuits).

5.6 Décongélation des aliments

Les aliments congelés peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante avant d'être cuits, selon vos besoins. Suivez les instructions sur l'emballage du fabricant des aliments.

MISE EN GARDE : Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Consommez-les rapidement.

5.7 Conseils pour la congélation et le stockage d'aliments congelés

Pour obtenir la meilleure performance, respectez les points suivants.

- Le temps de congélation est de 24 heures. aucun autre aliment ne doit être ajouté pendant cette période ;
- Ne congelez que des aliments frais, bien nettoyés et de qualité supérieure ;
- Préparez des petites portions de nourriture pour les congeler rapidement et uniformément, et pouvoir ensuite décongeler uniquement la quantité désirée ;
- Enveloppez hermétiquement la nourriture dans du papier aluminium ou du film plastique ;
- Ne laissez pas d'aliments frais non congelés toucher des aliments déjà congelés afin d'éviter une hausse de température de ces derniers ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après être sorties du congélateur, peuvent provoquer des brûlures ;

- Il est important de montrer la date de congélation de chaque produit pour connaître la durée de conservation.
- Faites en sorte que les aliments congelés soient transportés le plus rapidement possible du magasin d'alimentation à votre congélateur ;
- Évitez d'ouvrir la porte trop souvent et ne la laissez ouverte que lorsque c'est absolument nécessaire. Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- Respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.
- Ne conservez pas les boissons embouteillées dans le compartiment de congélation pour éviter qu'elles n'éclatent ou ne se perdent.

5.8 Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir la meilleure performance, respectez les points suivants.

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez la nourriture, surtout si elle dégage une forte odeur. Enveloppez-la dans des sacs plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Par sécurité, conservez-la de cette façon un ou deux jours au maximum.
- Les aliments cuits et les plats froids doivent être couverts et placés sur la clayette de votre choix.
- Les fruits et légumes doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le bac à légumes fourni.
- Le beurre et le fromage doivent être rangés dans des récipients hermétiques spécifiques ou enveloppés dans du papier aluminium ou des sacs plastique afin d'être le moins possible en contact avec l'air.
- Les bouteilles de lait doivent être rebouchées et rangées dans le balconnet de la porte.
- Les bananes, les patates, les oignons et l'ail ne se conservent pas au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour des raisons hygiéniques, l'intérieur de l'appareil et ses accessoires internes doivent être régulièrement nettoyés.



Attention ! Débranchez toujours la fiche secteur de la prise murale avant de nettoyer.

Important : N'utilisez jamais de détergent, de solvants/produits abrasifs, d'objets pointus ou de brosses métalliques pour le nettoyage, car cela endommagerait la finition.

6.1 Nettoyage

1. Retirez tous les accessoires intérieurs (par exemple, les étagères et les tiroirs) du compartiment de l'appareil. Nettoyez-les avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre. Rincez avec de l'eau et séchez minutieusement.
2. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un peu d'eau savonneuse neutre. Essuyez avec un chiffon humide chaud, puis séchez soigneusement avant de replacer les accessoires à l'intérieur de l'appareil.

3. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants.
- Vérifiez régulièrement les joints de la porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris.
 - Dépoussiérez régulièrement l'arrière de l'appareil. Cela permettra d'améliorer le rendement de l'appareil et de réduire la consommation d'électricité.

6.2 Dégivrage

Une épaisse couche de gel peut se former en raison des changements saisonniers. Pour dégivrer manuellement, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique ou enlevez l'excès de givre avec un chiffon sec.

Le dégivrage régulier contribue à réduire la consommation d'énergie de l'appareil.

6.3 Lampe

Ce produit contient une lampe. En cas de problème, contactez un technicien qualifié pour inspecter et/ou remplacer la lampe.

6.4 Transport



Attention ! Ne placez pas l'appareil à l'envers ou sur le côté. Pendant le transport, l'inclinaison de l'appareil ne doit pas dépasser 45°.

- Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par ses bords supérieurs. Tenez l'appareil par sa base ou ses côtés.
- Avant de déplacer l'appareil, retirez tous les aliments et fixez correctement les éléments.
- Posez du ruban adhésif sur la porte pour les sécuriser.
- Fixez le cordon d'alimentation sur le côté de l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter tout dommage pendant le transport.

6.5 Rangement

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de l'alimentation électrique, retirez tous les aliments et nettoyez l'appareil.
- Pendant le stockage, laissez la porte légèrement ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 36 mois (définie par la législation locale) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un défaut de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- Panne de batterie, en cas de surcharge ou de non-respect des instructions de sécurité du manuel.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non agréée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer ou adapter l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant.
- Les produits oxydés.

Le fabricant ne sera en aucun cas tenu responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

MODALITÉS DE MISE EN ŒUVRE

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat).

À défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.).

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

L'utilisation de l'une de ces 3 solutions ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie.

ZONE LA PLUS FROIDE DU REFRIGERATEUR



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, Cette zone est délimitée en bas par la vitre du bac à légumes, et en haut par le symbole ou bien la clayette positionnée à la même hauteur. Afin de garantir les températures dans cette zone, veuillez à ne pas modifier le positionnement de cette clayette.

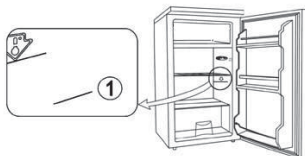
Dans les réfrigérateurs à air pulsé (équipés d'un ventilateur ou modèles No Frost), le symbole de la zone la plus froide n'est pas représenté car la température à l'intérieur de ceux-ci est homogène.

INSTALLATION DE L'INDICATEUR DE TEMPERATURE

Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui permettra de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

ATTENTION: Cet indicateur est prévu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, veuillez à ne pas l'utiliser dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas identique), ou pour toute autre utilisation.

INDICATEUR DE TEMPERATURE: ZONE LA PLUS FROIDE DE VOTRE REFRIGERATEUR.



VERIFICATION DE LA TEMPERATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

• Grâce à l'indicateur de température, vous pourrez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte. En effet, la température à l'intérieur du réfrigérateur est fonction de plusieurs facteurs tels que la température ambiante du local, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte. Prenez ces facteurs en considération lors du réglage de l'appareil.

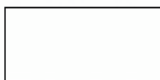
Lorsque l'indicateur indique « OK », cela signifie que votre thermostat est bien réglé, et que la température intérieure est correcte.

Si la couleur de l'indicateur est blanche, cela signifie que la température est trop élevée, il faut dans ce cas augmenter le réglage du thermostat et attendre 12 heures pour effectuer un nouveau contrôle visuel de l'indicateur.

Après chargement ou ouverture de la porte, il est possible que l'indicateur devienne blanc au bout de quelques instants.



Réglage correct



Température trop élevée, réglez le thermostat

ÍNDICE:

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	P. 27
2. DATOS TÉCNICOS	P. 32
3. DESCRIPCIÓN	P. 32
4. INSTALACIÓN	P. 32
5. USO	P. 33
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 35
7. GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD	P. 37



ES

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato, lea las instrucciones siguientes y consérvelas para consultas futuras:

1. Antes de conectar el aparato a una toma eléctrica, compruebe que la tensión eléctrica local corresponda con la indicada en la placa de características del aparato. Conecte siempre este aparato a una instalación con toma de tierra.
2. En caso de que el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado u otra persona con una cualificación similar para evitar accidentes.
3. El cable de alimentación del aparato cuenta con un enchufe especial instalado. Este enchufe debe conectarse a una toma de pared con conexión a tierra con una potencia de al menos 16 amperios. Si no dispone de una toma de pared, debe solicitar a un electricista cualificado que instale una.
4. No inicie el aparato utilizando un temporizador, reloj o sistema de control remoto independiente ni otros dispositivos que enciendan automáticamente el aparato.
5. No utilice cables alargadores ni regletas.
6. ¡Riesgo de descarga eléctrica! No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de avería, las reparaciones deberá realizarlas personal cualificado.
7. No toque el enchufe de red con las manos mojadas.

8. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros que conlleva.
9. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
10. No selle las aberturas de la sala en la que se encuentre el aparato.
11. Este aparato está diseñado para uso doméstico y similares como:
 - áreas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - segundas casas;
 - clientes de hoteles, moteles y alojamientos similares;
 - casas de huéspedes y entornos similares;
 - en restauración y aplicaciones similares no minoristas.
12. No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
13. No utilice aparatos eléctricos dentro del refrigerador.
14. No dañe el circuito refrigerante.
15. No bloquee las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato ni en la estructura de montaje.
16. El gas refrigerante R600a contenido en el refrigerador es un gas natural que no es perjudicial para el medio ambiente, pero es combustible. Por tanto, es importante transportar e instalar el frigorífico con cuidado para no dañar los conductos refrigerantes. En caso de golpe o fuga de gas, evite el contacto con llamas o fuego vivos y ventile la habitación.
17. Se recomienda no utilizar objetos metálicos afilados ni otros objetos artificiales para acelerar la descongelación.

18. No almacene en el aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsores inflamables.
19. El aparato no se debe encastrar en el mobiliario, la pared ni lugares similares.
20. Para prevenir daños al aparato, transpórtelo en la posición de funcionamiento con las cuñas de transporte instaladas.
21. Retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento o la limpieza del aparato.
22. Para evitar riesgos por inestabilidad del aparato, debe asegurarse siguiendo las instrucciones.
23. En la sección "Limpieza y mantenimiento" se incluyen consejos para limpiar y descongelar el aparato.
24.  Este símbolo indica que, tal y como dicta la Directiva Europea, este producto no se debería  desechar con los residuos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por la eliminación descontrolada de residuos, recíclelo con responsabilidad, promoviendo así una reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea desprenderse de su dispositivo utilice los puntos de recogida habilitados para tal fin o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Estos profesionales se encargarán de desechar el aparato de forma sostenible.
25. Este aparato está destinado únicamente para almacenar alimentos. No se debe utilizar el refrigerador para otros fines, como almacenar sangre o medicinas.
26. ¡Riesgo de asfixia! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y bebés.
27. Recicle los materiales de embalaje de conformidad con la normativa local. Pregunte a las autoridades locales dónde se encuentran los centros de recolección o los centros de reciclaje.
28. Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:

- Abrir la puerta durante periodos prolongados puede provocar un aumento sustancial de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie periódicamente las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han usado durante 48 horas: enjuague el sistema de agua conectado a una toma de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
 - Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes apropiados en el refrigerador, de forma que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas están destinados a almacenar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y a hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son aptos para congelar alimentos frescos.
 - Si el refrigerador se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, desescárchelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para impedir que aparezca moho en el interior del aparato.
29. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
30. ADVERTENCIA: No ubique múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
31. ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.
32. La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con su autoridad municipal para obtener información sobre cómo desechar el aparato correctamente.



Este símbolo muestra que este dispositivo utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se escapa y se expone a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.



Este símbolo designa la parte más fría del aparato. Define el nivel máximo de esta zona.

ES

2. DATOS TÉCNICOS

Alimentación	220 - 240 V, 50 Hz
Nombre del modelo	154478 / HS-130RN(J3N)
Consumo de potencia	0,36 kWh/24h
Clase de protección	Clase I
Volumen bruto/neto	100 / 97 L
Peso neto	25,4 kg

ES

3. DESCRIPCIÓN

- | | | |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Compartimento del congelador | 4. Estante de cristal | 8. Cable de red y enchufe |
| 2. Lámpara | 5. Cajón de frutas y verduras | |
| 3. Rueda de control de la temperatura (termostato) | 6. Pie ajustable | |
| | 7. Puerta con compartimentos | |

4. INSTALACIÓN



¡Advertencia!

Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared antes de instalarlo.

4.1 Desembale todas las partes.

Después de desembalar el aparato, compruebe que esté completo y que no esté dañado. Si el pedido está dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa.

4.2 Selección de una ubicación adecuada



¡Advertencia!

Coloque el aparato de modo que no quede directamente expuesto a la luz del sol. Este aparato no se debe utilizar en exteriores ni quedar expuesto a la lluvia.



¡Advertencia!

El aparato se debe colocar al menos a 50 cm de cualquier fuente de calor (ej. cocinas, hornos, radiadores, etc.) y al menos a 5 cm de hornos eléctricos.



¡Advertencia!

Instale el aparato en un lugar donde se pueda acceder fácilmente al enchufe para la desconexión de la alimentación.

1. Coloque el aparato en una habitación bien ventilada sobre una superficie seca, estable y nivelada, lejos de la luz solar directa y otras fuentes de calor.

2. Asegúrese de que la circulación del aire en la parte posterior del aparato sea suficiente. No coloque el aparato contra la pared para evitar el ruido producido por la vibración. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato. Una ventilación insuficiente podría dar como resultado el mal funcionamiento del aparato y un mayor consumo de energía. Deje un espacio de al menos 10 cm entre el aparato y la pared, y al menos 30 cm entre la parte superior del aparato y el techo.
3. Deje espacio suficiente para acceder y abrir la puerta con facilidad (→ Fig. 12). Si fuera necesario, cambie la dirección de apertura de la puerta tal y como se indica a continuación.

4.3 Nivelado de los pies

Si el electrodoméstico se inclina, ajuste la altura del pie izquierdo/derecho (6) del mismo para estabilizarlo en horizontal.

Gire el pie (6) hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la altura (→ Fig. 1).

Observación: si el aparato no está nivelado, la puerta y la junta de la puerta no se cerrarán correctamente.

4.4 Puerta reversible



¡Advertencia!

Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando invierta la dirección de apertura de la puerta (→ Fig. 2).



¡Advertencia!

Durante este procedimiento, asegúrese de mantener todos los componentes juntos y fuera del alcance de niños.

1. Asegure la puerta con cinta adhesiva fuerte (→ Fig. 3).
2. Utilice un destornillador para retirar la tapa superior (→ Fig. 4).
3. Retire suavemente la tapa superior (→ Fig. 5).
4. Afloje los tornillos de la bisagra superior usando una llave de tubo (→ Fig. 6).
5. Retire el pie ajustable (7) y la bisagra inferior usando una llave de tubo (→ Fig. 7).
6. Instale las bisagras superior e inferior y el pie ajustable en el lado opuesto de la puerta usando una llave de tubo (→ Fig. 8, 9, 10).
7. Vuelva a colocar la tapa superior y fijela con los tornillos que ha retirado antes (→ Fig. 11).
8. Retire la cinta adhesiva.

5. USO

5.1 Primer uso

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua templada y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo y, a continuación, séquelos completamente.

¡Importante!

- No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.
- Después del transporte, desembalaje e instalación, deje que el aparato descanse al menos 2 horas en posición vertical antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato funcione durante al menos 2 horas antes de introducir alimentos frescos o congelados.

5.2 Ajuste de temperatura

1. Gire la rueda del termostato (3) a la posición deseada. La posición 6 es la temperatura más fría, la posición 1 es la menos fría y la posición APAGADO apaga el aparato. Para detener completamente el refrigerador, desenchúfelo de la toma de corriente (8).

2. La temperatura interior del aparato depende de varios factores, como la temperatura ambiente, la cantidad de alimentos almacenados, la frecuencia con que se abre la puerta, etc. Ajuste la rueda de control de la temperatura en consecuencia.

5.3 Almacenamiento de alimentos

1. Deje que los alimentos cocinados se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de guardarlos en el frigorífico.
2. Se recomienda envasar al vacío los alimentos antes de colocarlos en el refrigerador.
3. Las frutas y verduras pueden almacenarse más fácilmente en el cajón de frutas y verduras (5).

Notas:

- Almacenar una cantidad excesiva de alimentos puede afectar negativamente a la función de congelador del refrigerador.
- Los alimentos almacenados no deben bloquear la salida de aire, de lo contrario, la función de congelador también se verá afectada negativamente.

5.4 Congelar alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.

Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el congelador.

El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no introduzca otros alimentos.

5.5 Almacenar alimentos congelados

Cuando se utiliza el producto por primera vez o después de no utilizarlo durante un largo periodo de tiempo, deje funcionar el aparato al menos durante 2 horas en la configuración más alta antes de colocar los alimentos en el compartimento.

ADVERTENCIA: En caso de descongelación accidental (por ejemplo, la alimentación está desconectada), los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o deberán ser cocinados inmediatamente antes de volver a congelarlos (una vez cocinados).

5.6 Descongelar alimentos

Los alimentos congelados pueden descongelarse en el compartimento de refrigeración o a temperatura ambiente antes de cocinarlos, en función de sus necesidades. Siga las instrucciones del fabricante del alimento que figuran en el envase.

ADVERTENCIA: Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse. Deben consumirse rápidamente.

5.7 Consejos para congelar y almacenar alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente.

- El proceso de congelación dura 24 horas. No se deben introducir más alimentos durante este período;
- Congelar únicamente alimentos de primera calidad, frescos y completamente limpios;
- Preparar los alimentos en pequeñas porciones para permitir que se congelen rápida y totalmente, y para que posteriormente sea posible descongelar solo la cantidad necesaria;
- Envuelva la comida en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos;
- No permita que los alimentos frescos y no congelados toquen los alimentos que ya están congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos;
- Los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el periodo de conservación de los alimentos;

- Los cubitos de hielo pueden causar quemaduras en la piel si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador;
- Se recomienda indicar la fecha de congelación de cada paquete individual para que pueda saber del tiempo de almacenamiento.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transporten de la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible;
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo necesario. Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar;
- No exceda el período de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.
- No almacene bebida embotellada en el compartimento del congelador para evitar explosiones y otros daños.

5.8 Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente.

- No almacenar alimentos calientes o líquidos que se evaporen en el frigorífico.
- Cubrir o envolver la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte. Envolver en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio sobre el cajón de verduras.
- Por seguridad, almacenar alimentos así solo uno o dos días como máximo.
- Los alimentos cocinados, los platos fríos deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Las frutas y verduras deben limpiarse perfectamente y colocarse en el cajón especial (cajón para verduras) provisto.
- La mantequilla y el queso deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para evitar que penetre aire.
- Las botellas de leche deben tener una tapa y deben guardarse en los estantes de las puertas.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y el ajo no deben guardarse en el frigorífico si no están envasados.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Por razones de higiene, se deben limpiar de forma regular el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores.



¡Precaución! Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

¡Importante! Nunca use detergente, disolventes/productos abrasivos, objetos afilados ni cepillos de alambre para la limpieza, ya que esto dañaría el acabado.

6.1 Limpieza

1. Retire todos los accesorios interiores (como estantes y cajones) del compartimento del aparato. Límpielos con agua tibia y un poco de jabón neutro. Enjuague con agua y seque con cuidado.
2. Limpie el interior del aparato con un paño húmedo y un poco de agua con jabón neutro. Limpie con un paño húmedo templado y luego séquelo totalmente antes de volver a colocar los accesorios dentro del aparato.

3. Limpie el exterior del aparato con un paño seco suave. Nunca utilice disolventes.
- Revise regularmente los sellos de la puerta y límpielos para asegurarse de que no tengan residuos.
 - Quite el polvo de la parte trasera del aparato regularmente. Esto mejorará el rendimiento del dispositivo y ahorrará en el consumo de electricidad.

6.2 Descongelación

Debido a los cambios de estación, puede formarse una capa gruesa de escarcha. Para descongelar manualmente, desenchufe el aparato de la fuente de alimentación, luego elimine el exceso de escarcha con un paño seco.

Eliminar la escarcha ayuda a reducir el consumo de energía del aparato.

6.3 Lámpara

Este producto contiene una lámpara. Si se produjera una avería, contacte con un técnico cualificado para que inspeccione y/o sustituya la lámpara.

6.4 Transporte



¡Precaución! No coloque el aparato boca abajo ni de lado. Durante el transporte, la inclinación del aparato no debe superar los 45°.

- No eleve el aparato sujetando los bordes superiores del aparato. Sujete el aparato por su base o por sus laterales.
- Antes de mover el aparato, retire de él todos los alimentos y sujete todos los componentes adecuadamente.
- Fije la puerta con cinta adhesiva.
- Pegue con cinta adhesiva el cable de alimentación al lateral del aparato para evitar daños durante el transporte.

6.5 Almacenamiento

- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, desenchúfelo de la fuente de alimentación, retire todos los alimentos y limpie el aparato.
- Durante el almacenamiento, deje la puerta abierta para impedir la formación de olores desagradables.

7. GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

Este producto está cubierto por una garantía de 36 meses (establecida por la ley local, según la fecha del recibo) a partir de la fecha de compra contra cualquier fallo resultante de defectos de fabricación o materiales.

Esta garantía no cubre los daños provocados por una instalación inadecuada, uso incorrecto o desgaste normal del producto.

En concreto, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas provocados por uso incorrecto, accidente, modificación o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuadas.
- Productos modificados, aquellos cuyo sello de garantía o número de serie se haya dañado, alterado, eliminado o se haya oxidado.
- Las baterías de recambio y los accesorios tienen una garantía de 6 meses.
- Fallo de la batería, debido a sobrecarga o incumplimiento de las instrucciones de seguridad del manual.
- Los daños estéticos, incluyendo arañazos, abolladuras o cualquier otro elemento.
- Daños causados por cualquier uso realizado por una persona no autorizada.
- Los defectos provocados por el desgaste normal o debidos al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones de software, debidas a un cambio en los parámetros de la red.
- Los fallos del producto debidos al uso de software de terceros para modificar, cambiar o adaptar el existente.
- Los fallos del producto debidos al uso sin los accesorios homologados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

El fabricante no se hace responsable bajo ninguna circunstancia por la pérdida de datos almacenados en el disco. Del mismo modo, el fabricante no tiene la obligación de comprobar si se han retirado las tarjetas SIM/SD de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir piezas y equipamientos nuevos y/o reacondicionados.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de la compra, el modelo y el número de serie o IMEI (esta información aparece normalmente en el producto, embalaje o comprobante de compra).

En su defecto, deberá llevar el producto con los accesorios necesarios para su funcionamiento (cable de alimentación, adaptador, etc.).

En el caso de que la reclamación esté cubierta por la garantía, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o sustituir las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por un producto que, como mínimo, tenga las mismas funcionalidades y sea equivalente en términos de rendimiento.
- Reembolsar el precio de compra del producto indicado en la prueba de compra.

Hacer uso de una de estas 3 soluciones no extiende ni renueva el período de garantía.

ÍNDICE:

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA	P. 38
2. INFORMAÇÕES TÉCNICAS	P. 43
3. DESCRIÇÃO	P. 43
4. INSTALAÇÃO	P. 43
5. UTILIZAÇÃO	P. 45
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 47
7. GARANTIA E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE	P. 49


PT

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia as instruções apresentadas abaixo e guarde-as para consulta futura:

1. Antes de ligar o aparelho a uma tomada de alimentação, verifique se a tensão de rede local corresponde àquela indicada na placa do fabricante no aparelho. Este aparelho só deve ser ligado a uma tomada ligada à terra.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar perigos.
3. No cabo de alimentação do seu aparelho está instalada uma ficha especial. Esta ficha tem de ser ligada a uma tomada de rede com ligação à terra com uma classificação de pelo menos 16 amperes. Se não tiver uma tomada de parede com estas características, terá de solicitar a respetiva instalação a um electricista qualificado.
4. Não inicie o aparelho utilizando um temporizador, relógio ou sistema de controlo remoto separado ou qualquer outro dispositivo que ligue automaticamente o aparelho.
5. Não utilize uma extensão elétrica ou uma tomada múltipla.

6. Risco de choque elétrico! Não tente reparar você mesmo o aparelho. Em caso de avaria, as reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado.
7. Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
8. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
9. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
10. Não sele as aberturas no compartimento em que o aparelho está localizado.
11. Este aparelho destina-se a fins domésticos e usos semelhantes, tais como:
 - refeitórios para o pessoal de lojas, escritórios e outros contextos profissionais;
 - residências secundárias;
 - clientes de hotéis, motéis e alojamentos semelhantes;
 - pensões e locais semelhantes;
 - restauração e aplicações grossistas similares.
12. Para acelerar o processo de descongelamento, não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios além dos recomendados pelo fabricante.
13. Não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
14. Não danifique o circuito de refrigeração.
15. Não bloqueie as aberturas de ventilação no revestimento do aparelho ou na estrutura de montagem.

16. O gás refrigerante R600a, presente no frigorífico, é um gás natural que não é perigoso para o ambiente, mas é combustível. Portanto, é importante que transporte e instale o seu frigorífico de forma cuidadosa, para não danificar as linhas de refrigeração. Na eventualidade de um impacto ou de uma fuga de gás, evite o contacto com uma chama aberta ou um fogo nas proximidades e ventile o local.
17. Recomenda-se que não sejam utilizados objetos metálicos afiados ou quaisquer outros objetos artificiais para acelerar o descongelamento.
18. Não armazene substâncias explosivas, tais como embalagens aerossóis com um propulsor inflamável, neste aparelho.
19. O aparelho não pode ser colocado no interior de peças de mobiliário, de uma cavidade na parede ou em locais semelhantes.
20. Para prevenir danos no aparelho, transporte-o na posição de funcionamento com os calços de transporte colocados.
21. Desligue a ficha de alimentação da tomada antes de reparar ou limpar o aparelho.
22. Para evitar qualquer risco devido a instabilidade do aparelho, o mesmo tem de ser fixado de acordo com as instruções.
23. Poderá encontrar dicas de limpeza e de descongelamento do aparelho na secção “Limpeza e manutenção”.
24.  Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para prevenir potenciais danos ambientais ou riscos para a saúde humana resultantes de uma eliminação incorreta dos resíduos, opte por reciclar o aparelho de forma responsável e promova a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho

usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. Estes poderão receber o produto para a respetiva reciclagem ecologicamente segura.

25. Este aparelho destina-se apenas a armazenar alimentos. O frigorífico não deve ser utilizado para outras finalidades, tais como o armazenamento de sangue ou medicamentos.
26. Perigo de asfixia! Mantenha todos os materiais da embalagem fora do alcance de crianças e bebés!
27. Recicle os materiais da embalagem de acordo com os regulamentos. Contacte as autoridades locais para saber onde se localizam os centros de recolha ou de reciclagem.
28. Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Manter a porta aberta durante períodos de tempo prolongados pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas: limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há mais de 5 dias.
 - Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a que não estejam em contacto com nem pinguem sobre outros alimentos.
 - Os compartimentos para alimentos congelados com duas estrelas são adequados para o armazenamento de alimentos pré-congelados, para o armazenamento ou fabrico de gelados e para fazer cubos de gelo.

- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

PT

29. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
30. AVISO: Não coloque tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
31. AVISO: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
32. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis. Contacte a autoridade municipal da sua área para obter informações sobre como eliminar corretamente o aparelho.



Este símbolo indica que este aparelho utiliza um líquido refrigerante inflamável. Se ocorrer uma fuga de líquido refrigerante e este for exposto a uma fonte de ignição externa, existe o risco de fogo.



Este símbolo indica a parte mais fria do aparelho. Define o nível mais elevado desta zona.

2. INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação	220 - 240 V~,50 Hz
Número do modelo	154478 / HS-130RN(J3N)
Consumo de energia	0,36 kWh/24h
Classe de proteção	Classe I
Volume bruto/líquido	100 / 97 L
Peso líquido	25,4 kg

3. DESCRIÇÃO

- | | | |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Compartimento de congelação | 4. Prateleira de vidro | 8. Cabo de alimentação e ficha |
| 2. Lâmpada | 5. Gaveta para frutas e legumes | |
| 3. Botão de controlo da temperatura (termostato) | 6. Pé ajustável | |
| | 7. Porta com compartimentos | |

4. INSTALAÇÃO



Aviso!

Desligue o aparelho da tomada de parede antes de o instalar.

4.1 Desembale todas as peças.

Depois de as desembalar, verifique a integridade da entrega e a existência de danos causados pelo transporte. Se a sua entrega estiver danificada ou incompleta, contacte o nosso serviço de pós-venda.

4.2 Escolha uma localização adequada



Aviso!

Posicione o aparelho de forma a que não esteja exposto a luz solar direta. Este aparelho não deve ser utilizado no exterior ou exposto à chuva.



Aviso!

O aparelho deve estar separado por uma distância de pelo menos 50 cm de fontes de calor (tais como fogões, fornos, radiadores, etc.) e de pelo menos 5 cm de fornos elétricos.



Aviso!

Instale o aparelho num local onde a ficha de alimentação esteja facilmente acessível, para desligar o aparelho da fonte de alimentação.

1. Coloque o aparelho numa divisão bem ventilada, numa superfície seca, estável e plana, afastada da luz solar direta e de outras fontes de calor.
2. Assegure uma circulação de ar suficiente na parte posterior do aparelho. Não coloque o aparelho contra uma parede para evitar ruído causado pela vibração. Certifique-se de que o ar pode continuar a circular livremente em redor do aparelho. Uma ventilação insuficiente poderá resultar num mau funcionamento e num aumento do consumo de energia. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm entre o aparelho e a parede e de pelo menos 30 cm entre o topo do aparelho e o teto.
3. Deixe espaço suficiente para poder aceder à porta e abri-la facilmente (→ Fig. 12). Se necessário, altere a direção da abertura da porta conforme descrito abaixo.

4.3 Nivelar os pés

Se o aparelho aparentar estar inclinado, ajuste a altura do pé esquerdo/direito (6) do aparelho de forma a colocá-lo numa posição horizontal.

Rode o pé (6) no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário, para ajustar a altura (→ Fig. 1).

Nota: Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e o vedante da porta não fecharão adequadamente.

4.4 Inversão da porta



Aviso!

Desligue o aparelho da tomada de alimentação ao proceder à inversão da direção de abertura da porta (→ Fig. 2).



Aviso!

Durante este procedimento, certifique-se de que mantém todos os componentes juntos e fora do alcance das crianças.

1. Fixe a porta com uma fita adesiva forte (→ Fig. 3).
2. Utilize uma chave de fendas para remover a cobertura superior (→ Fig. 4).
3. Remova cuidadosamente a cobertura superior (→ Fig. 5).
4. Solte os pinos na dobradiça superior utilizando uma chave de caixa (→ Fig. 6).
5. Remova a perna ajustável (7) e a dobradiça inferior utilizando uma chave de caixa (→ Fig. 7).
6. Instale as dobradiças superior e inferior, bem como a perna ajustável no lado oposto ao da porta utilizando uma chave de caixa (→ Figs. 8, 9, 10).
7. Substitua a cobertura superior e fixe-a com os parafusos que removeu anteriormente (→ Fig. 11).
8. Remova a fita adesiva.

5. UTILIZAÇÃO

5.1 Primeira utilização

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água tépida e sabão neutro, para remover o odor típico de um produto novo; depois, seque bem.

Importante!

- Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes podem danificar o acabamento.
- Depois do transporte, da desembalagem e da instalação, deixe o aparelho ficar pelo menos 2 horas em posição vertical, antes de o ligar à fonte de alimentação.
- Deixe o aparelho funcionar durante pelo menos 2 horas, antes de inserir alimentos frescos ou congelados.

5.2 Definição da temperatura

1. Rode o botão de controlo do termostato (3) para a posição desejada. A posição 6 diz respeito à temperatura mais fria, a posição 1 diz respeito à menos fria, e a posição "DESLIGAR" desliga o aparelho. Para parar o frigorífico completamente, desligue-o da tomada de alimentação (8).
2. A temperatura no interior do aparelho depende de vários fatores, tais como a temperatura ambiente, a quantidade de alimentos armazenados, a frequência com que a porta é aberta, entre outras. Ajuste o botão de controlo da temperatura de acordo com essas variáveis.

5.3 Armazenamento de alimentos

1. Deixe que os alimentos cozinhados arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico.
2. Recomendamos que embale os alimentos a vácuo antes de os colocar no frigorífico.
3. As frutas e os legumes podem ser armazenados mais facilmente na gaveta para frutas e legumes (5).

Notas:

- O armazenamento de quantidades de alimentos excessivas pode interferir com o funcionamento do congelador do frigorífico.
- Os alimentos armazenados não podem bloquear a saída de ar, caso contrário, o funcionamento do congelador também será prejudicado.

5.4 Congelar alimentos frescos

O compartimento do congelador é indicado para o congelamento de alimentos frescos e para o armazenamento de alimentos congelados ou ultracongelados durante um longo período de tempo.

Coloque os alimentos frescos a congelar no compartimento do congelador.

O processo de congelamento demora 24 horas: durante este período, não adicione outros alimentos para congelamento.

5.5 Guardar alimentos congelados

No primeiro arranque ou após um período de inatividade, deixe o aparelho trabalhar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais alta antes de colocar os produtos no compartimento.

AVISO: Na eventualidade de um descongelamento acidental (por exemplo, se ocorrer uma falha de energia), os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados de imediato e novamente congelados (depois de cozinhados).

5.6 Descongelar alimentos

Antes de serem confeccionados, os alimentos congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo das suas necessidades. Siga as instruções do produtor dos alimentos indicadas na embalagem.

AVISO: Os alimentos descongelados não podem ser novamente congelados. Devem ser consumidos rapidamente.

5.7 Sugestões para congelar e armazenar alimentos congelados

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção o seguinte:

- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelamento durante este período;
- Congele apenas alimentos frescos de alta qualidade e devidamente lavados;
- Prepare alimentos em pequenas porções para permitir um congelamento rápido e completo e para possibilitar o posterior descongelamento apenas da quantidade necessária;
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com alimentos já congelados, a fim de evitar um aumento da temperatura dos últimos;
- Os alimentos magros são mais indicados para um congelamento mais prolongado do que os gordurosos; o sal reduz a duração do armazenamento dos alimentos;
- Se consumido imediatamente após a remoção do compartimento de congelador, o gelo pode provocar queimaduras na pele;
- É aconselhável escrever a data de congelamento em cada embalagem individual para poder controlar o tempo de armazenamento.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no espaço de tempo mais curto possível;
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta por mais tempo do que o estritamente necessário. Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser novamente congelados;
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.
- Não armazene bebidas engarrafadas no compartimento do congelador, para prevenir rebentamentos ou outras perdas.

5.8 Sugestões para a refrigeração de alimentos frescos

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção o seguinte:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos a emitir vapores no frigorífico.
- Tape ou embrulhe os alimentos, especialmente se estes emitirem odores fortes. Coloque em sacos de polietileno e guarde nas prateleiras de vidro por cima da gaveta para vegetais.
- Por motivos de segurança, guarde os alimentos desta forma durante um ou dois dias, no máximo.
- Os alimentos cozinhados e os pratos frios devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- A fruta e vegetais devem ser devidamente lavados e colocados na gaveta especial fornecida.
- A manteiga e queijos devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou em sacos de polietileno, tentando excluir o máximo de ar possível.
- As garrafas de leite devem ter uma tampa e ser armazenadas nas prateleiras da porta.
- Se não estiverem embalados, as bananas, batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Por motivos de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.



Atenção! Desligue sempre a ficha da tomada elétrica antes de proceder à limpeza.

Importante! Nunca utilize detergentes, solventes/produtos abrasivos, objetos afiados ou escovas de arame para a limpeza, pois danificam o acabamento.

PT

6.1 Limpeza

1. Remova todos os acessórios internos (por ex., prateleiras e gavetas) do compartimento do aparelho. Limpe-os com água tépida e um pouco de sabão neutro. Passe por água e seque cuidadosamente.
2. Limpe o interior do aparelho com um pano humedecido e água com um pouco de sabão neutro. Limpe com um pano humedecido com água quente e, em seguida, seque completamente antes de colocar novamente os acessórios no interior do aparelho.
3. Limpe a parte exterior do aparelho com um pano macio e seco. Nunca use solventes.
 - Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os com um pano, para assegurar que estão livres de detritos.
 - Limpe o pó da parte traseira do aparelho regularmente. Isto melhora o desempenho do aparelho e permite poupar no consumo de eletricidade.

6.2 Descongelação

Poderá formar-se uma camada espessa de gelo devido às alterações sazonais. Para proceder ao descongelamento manualmente, desligue o aparelho da fonte de alimentação e depois remova o excesso de gelo com um pano seco.

O descongelamento regular do aparelho ajuda a reduzir o consumo energético do mesmo.

6.3 Lâmpada

Este produto contém uma lâmpada. Em caso de avaria, contacte um técnico qualificado para inspecionar e/ou substituir a lâmpada.

6.4 Transporte



Atenção! Não coloque o aparelho numa posição invertida ou lateral. Durante o transporte, a inclinação do aparelho não pode exceder os 45°.

- Não eleve o aparelho segurando-o nas respetivas margens superiores. Segure o aparelho pela sua base ou pelos lados.
- Antes de mover o aparelho, remova todos os alimentos e fixe os componentes devidamente.
- Cole a porta com fita adesiva para a fixar.
- Cole o cabo de alimentação com fita adesiva a um dos lados do aparelho para prevenir danos durante o transporte.

PT

6.5 Armazenamento

- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o da fonte de alimentação, remova todos os alimentos e limpe-o.
- Durante o armazenamento, deixe a porta ligeiramente aberta para prevenir a formação de odores desagradáveis.

7. GARANTIA E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

Este produto está garantido durante um período de 36 meses (definido pela legislação local, de acordo com o período indicado na fatura) a partir da data de compra, contra quaisquer falhas resultantes de um defeito de fabrico ou de material.

Esta garantia não cobre os danos resultantes de instalação indevida, de utilização incorreta, ou do desgaste normal do produto.

Mais especificamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados por uma utilização incorreta, acidentes, alterações ou ligação a uma corrente elétrica de intensidade ou tensão inapropriada.
- Os produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série foram danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios são garantidos durante um período de 6 meses.
- Falhas da bateria, resultantes de sobrecarga ou à inobservância das instruções de segurança indicadas no manual.
- Os danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou qualquer outro elemento.
- Os danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Os defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto.
- As atualizações de software, devido a uma alteração dos parâmetros de rede.
- As falhas do produto devidas ao uso de software de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o existente.
- As falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Os produtos oxidados.

Em caso algum o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Da mesma forma, o fabricante não tem a obrigação de verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

TERMOS E CONDIÇÕES DA IMPLEMENTAÇÃO

Para obter uma assistência em garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os seus acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter informações como a data da compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações geralmente aparecem no produto, na embalagem ou na prova de compra).

Na ausência destes, deve devolver o produto o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, transformador, etc.).

Caso a sua reclamação esteja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha pelo menos as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o preço de compra do produto indicado na prova de compra.

Se for utilizada uma destas 3 soluções, a mesma não prolonga nem renova o período de garantia.

SPIS TREŚCI:

1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA	S. 50
2. DANE TECHNICZNE	S. 55
3. OPIS	S. 55
4. INSTALACJA	S. 55
5. OBSŁUGA	S. 56
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 58
7. GWARANCJA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 60

PL



1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia elektrycznego przeczytaj poniższe

instrukcje i zachowaj je do późniejszego wglądu:

1. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania sprawdź, czy jego napięcie sieciowe odpowiada temu, które wyszczególnione jest na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie można podłączyć wyłącznie do gniazda zasilającego z uziemieniem.
2. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać on wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
3. Przewód sieciowy urządzenia został wyposażony w specjalną wtyczkę. Wtyczkę należy podłączyć do uziemionego gniazda ściennego o natężeniu przynajmniej 16 amperów. Jeżeli nie posiadasz takiego gniazda ściennego, jego montaż musi być przeprowadzony przez wykwalifikowanego elektryka.
4. Nie uruchamiaj urządzenia, używając programatora czasowego, zegarowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania, mającego automatycznie włączać urządzenie.
5. Nie używaj przedłużaczy ani listew zasilających.

6. Zagrożenie porażeniem elektrycznym! Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W przypadku nieprawidłowego działania naprawa musi być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel.
7. Nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi dłońmi.
8. Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
9. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
10. Nie uszczelniaj otworów w pomieszczeniu, w którym zlokalizowane jest urządzenie.
11. Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do użytkowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach, takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne przeznaczone dla pracowników w sklepach, biurach lub innych zakładach pracy;
 - domki wakacyjne;
 - hotele, motele i podobne (jako wyposażenie dla klientów);
 - pensjonaty i podobne;
 - lokalach gastronomicznych i do podobnych niedetalicznych zastosowań.
12. Nie używaj urządzeń mechanicznych ani sposobów innych niż zalecane przez producenta, aby przyspieszyć proces rozmrażania.
13. Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
14. Nie dopuść do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego.

15. Nie blokuj otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia ani w miejscu instalacji.
16. Czynnik chłodniczy R600a, który znajduje się w układzie chłodniczym lodówki, to naturalny gaz, który nie jest szkodliwy dla środowiska, lecz jest palny. Ważne jest zatem, by transport i instalacja lodówki były przeprowadzane ostrożnie w celu uniknięcia uszkodzenia przewodów czynnika chłodniczego. W przypadku uderzenia lub wycieku gazu należy unikać kontaktu z jakimikolwiek pobliskimi płomieniami lub ogniem oraz przewietrzyć pomieszczenie.
17. Nie zaleca się używania ostrych metalowych przedmiotów lub innych narzędzi, aby przyspieszyć rozmrażanie.
18. W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych jak pojemniki z aerozolem wypełnione łatwopalnym gazem pędnym.
19. Urządzenie nie może być wbudowane w meble, wnękę w ścianie ani podobne miejsca.
20. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy transportować je w pozycji roboczej z zamocowanymi klinami transportowymi.
21. Przed serwisowaniem lub czyszczeniem urządzenia odłączyć wtyczkę sieciową z gniazda.
22. Aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka spowodowanego niestabilnością urządzenia, musi być ono zabezpieczone i zamocowane zgodnie z instrukcjami.
23. Wskazówki odnośnie czyszczenia i rozmrażania urządzenia można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
24.  Ten znak oznacza, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami  pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt recyklingowi, który

umożliwia odzyskanie części surowców. Aby poprawnie zutylizować zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pozwoli to na zapewnienie bezpiecznego dla środowiska recyklingu urządzenia.

25. Urządzenie jest zaprojektowane tylko do przechowywania jedzenia. Lodówka nie powinna być użytkowana w innych celach, takich jak przechowywanie krwi lub lekarstw.
26. Zagrożenie uduszeniem! Wszystkie materiały pakowe muszą być przechowywane poza zasięgiem dzieci i niemowląt!
27. Materiały pakowe należy oddawać do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami. Informacje na temat lokalizacji punktów zbioru lub centrów likwidacji można uzyskać u władz lokalnych.
28. Aby zapobiec skażeniu żywności, przestrzegaj poniższych zasad.
 - Pozostawianie otwartych drzwi przez długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
 - Wyczyść zbiorniki na wodę, jeżeli nie były używane przez 48 godzin: przepłucz system dostarczania wody podłączony do sieci wodociągowej, jeżeli woda nie była pobierana przez 5 dni.
 - Surowe mięso i ryby przechowuj w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, aby uniknąć kontaktu z innymi produktami lub wyciekania soków na inne produkty żywnościowe.
 - Komory na mrożonki oznaczone dwoma gwiazdkami są przystosowane do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia lodu w kostkach.

- Komory oznaczone jedną, dwiema i trzema gwiazdkami nie nadają się do mrożenia świeżej żywności.
- Jeżeli pusta chłodziarka nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec pojawianiu się pleśni wewnątrz urządzenia.

29. Dzieci w wieku 3–8 lat mogą ładować i rozładowywać chłodziarki.
30. **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj w tylnej części urządzenia wielu gniazd przedłużaczy ani przenośnych zasilaczy.
31. **OSTRZEŻENIE:** Podczas umieszczania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
32. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Skontaktuj się z miejskim wydziałem ochrony środowiska, aby dowiedzieć się w jaki sposób należy zutylizować urządzenie.



Symbol informujący o użyciu palnego czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia. W razie wycieku czynnika chłodniczego i jego kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko wystąpienia pożaru.



Ten symbol wskazuje najzimniejszą część urządzenia. Określa on najwyższy poziom tej strefy.

2. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220–240 V~, 50 Hz
Numer modelu	154478 / HS-130RN(J3N)
Moc urządzenia	0,36 kWh / 24 godz.
Klasa ochrony	Klasa I
Pojemność brutto/netto	100 / 97 l
Masa netto	25,4 kg

PL

3. OPIS

1. Komora zamrażalnika
2. Oświetlenie
3. Pokrętko regulacji temperatury (termostat)
4. Szklana półka
5. Pojemnik na owoce i warzywa
6. Regulowana stopa
7. Drzwi z balkonikami
8. Przewód zasilania z wtyczką

4. INSTALACJA



Ostrzeżenie!

Przed instalacją urządzenia odłącz je od gniazda ściennego.

4.1 Rozpakuj wszystkie części urządzenia.

Po rozpakowaniu sprawdź, czy obecne są wszystkie elementy oraz czy nie ma uszkodzeń. Jeśli zostały wykryte uszkodzenia lub czegoś brakuje, należy skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.

4.2 Wybierz odpowiednie miejsce



Ostrzeżenie!

Umieść urządzenie tak, by nie było narażone na bezpośrednie światło słoneczne. Niniejsze urządzenie nie powinno być używane na zewnątrz lub narażone na deszcz.



Ostrzeżenie!

Urządzenie musi znajdować się przynajmniej 50 cm od źródeł gorąca (jak kuchenki, piekarniki, grzejniki itp.) oraz przynajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.



Ostrzeżenie!

Zainstaluj urządzenie w miejscu, w którym wtyczka zasilania jest łatwo dostępna w celu odłączenia zasilania.

1. Umieść urządzenie w dobrze wietrzonym pomieszczeniu na suchej, stabilnej i równej powierzchni z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub innych źródeł gorąca.
2. Upewnij się, że za urządzeniem pozostało wystarczająco wolnego miejsca dla cyrkulacji powietrza. Nie umieszczaj urządzenia przy ścianie, by uniknąć hałasu powodowanego przez wibracje. Upewnij się, że powietrze może swobodnie przepływać dookoła urządzenia. Niewystarczająca wentylacja może spowodować nieprawidłowe działanie i wzrost zużycia energii. Między urządzeniem a ścianą należy pozostawić przynajmniej 10 cm przestrzeni oraz przynajmniej 30 cm między górą urządzenia i sufitem.
3. Pozostaw wystarczającą ilość miejsca na dostęp do drzwi oraz ich swobodne otwieranie (→ Rys. 12). W razie potrzeby zmień kierunek otwierania drzwi, korzystając z poniższej procedury.

4.3 Regulacja nóżek

Jeśli urządzenie przechyliło się w jakikolwiek sposób, wyreguluj wysokość lewej/prawej stopki (6) urządzenia tak, aby zostało wypoziomowane.

Przekręć nóżkę (6) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dostosować wysokość (→ Rys. 1).

Uwaga: Gdy urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelka nie zapewnią poprawnego zamknięcia chłodziarki.

4.4 Przekładanie drzwi



Ostrzeżenie!

Odłącz urządzenie od gniazda zasilania na czas zmiany kierunku otwierania drzwi (→ Rys. 2).



Ostrzeżenie!

W trakcie tej procedury przechowuj wszystkie części urządzenia razem i poza zasięgiem dzieci.

1. Zabezpiecz drzwi mocną taśmą klejącą (→ Rys. 3).
2. Za pomocą śrubokręta odkręć górną pokrywę (→ Rys. 4).
3. Delikatnie zdejmij górną pokrywę (→ Rys. 5).
4. Poluzuj śruby na górnym zawiasie za pomocą klucza nasadowego (→ Rys. 6).
5. Odkręć regulowaną nogę (7) i dolny zawias za pomocą klucza nasadowego (→ Rys. 7).
6. Zamontuj górne i dolne zawiasy, a także regulowaną nogę po przeciwnej stronie drzwi za pomocą klucza nasadowego (→ Rys. 8, 9, 10).
7. Załóż górną pokrywę i zamocuj ją uprzednio odkręconymi śrubami (→ Rys. 11).
8. Usuń taśmę klejącą.

5. OBSŁUGA

5.1 Pierwsze użycie

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć jego wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne ciepłą wodą z niewielką ilością łagodnego środka myjącego, aby usunąć typową woń nowych produktów. Następnie należy wytrzeć urządzenie do sucha.

Ważne!

- Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę wykończeniową urządzenia.
- Po przetransportowaniu, rozpakowaniu i zainstalowaniu, ale przed podłączeniem do zasilania pozostaw urządzenie na co najmniej 2 godziny w pozycji pionowej.
- Przed włożeniem świeżej lub mrożonej żywności urządzenie powinno pracować przez co najmniej 2 godziny.

5.2 Ustawianie temperatury

1. Obróć pokrętkę sterowania termostatem (3) w żądane położenie. Pozycja 6 odpowiada najniższej temperaturze, pozycja 1 – najwyższej, natomiast pozycja WYŁ. wyłącza urządzenie. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, odłącz je od gniazda zasilania (8).
2. Temperatura wewnątrz urządzenia zależna jest od kilku czynników, takich jak temperatura pokojowa, ilość przechowywanego jedzenia, jak często otwierane są drzwi itd. Ustaw pokrętkę regulacji temperatury, mając na uwadze powyższe czynniki.

5.3 Przechowywanie żywności

1. Przyrządzona żywność musi ostygnąć do temperatury pokojowej przed włożeniem do lodówki.
2. Zalecamy próżniowe pakowanie jedzenia przed umieszczeniem w lodówce.
3. Owoce i warzywa można wygodniej przechowywać w pojemniku na owoce i warzywa (5).

Uwagi:

- Przechowywanie zbyt dużej ilości żywności może powodować zakłócenia w działaniu funkcji zamrażalnika lodówki.
- Przechowywane jedzenie nie może blokować wylotu powietrza, w przeciwnym razie wpłynie to też na funkcję zamrażalnika.

5.4 Mrożenie świeżej żywności

Komorza zamrażarki umożliwia mrożenie świeżej żywności oraz długotrwałe przechowywanie żywności mrożonej i głęboko mrożonej.

Żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w komorze zamrażarki.

Proces mrożenia trwa 24 godziny – w tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia.

5.5 Przechowywanie mrożonej żywności

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia lub okresie, w którym urządzenie nie było używane, przed umieszczeniem żywności włącz pustą komorę zamrażarki na przynajmniej 2 godziny, ustawivszy wyższą moc chłodzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia przechowywanej żywności (na przykład z powodu przerwy w dostawie prądu), należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub ją niezwłocznie ugotować i ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

5.6 Rozmrażanie żywności

W zależności od potrzeb zamrożoną żywność można przed ugotowaniem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej. Przestrzegaj wskazówek producenta żywności umieszczonych na opakowaniu.

OSTRZEŻENIE: Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. Należy ją szybko spożyć.

5.7 Wskazówki dotyczące mrożenia i przechowywania żywności mrożonej

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, pamiętaj o poniższych zasadach.

- Proces mrożenia trwa 24 godziny – w tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia;
- Do mrożenia nadają się wyłącznie produkty żywnościowe najwyższej jakości, które są świeże i zostały dokładnie oczyszczone;
- Żywność przeznaczoną do mrożenia należy podzielić na małe części, co zapewni szybkie i całkowite zamrożenie żywności oraz umożliwi rozmrażanie tylko potrzebnej porcji żywności;
- Zapakuj żywność w folię aluminiową lub spożywczą i upewnij się, że opakowania są szczelne;
- Nie dopuść, by świeża niemrożona żywność stykała się z żywnością, która jest zamrożona, ponieważ może to spowodować podwyższenie temperatury zamrożonej żywności;

- Żywność chuda przechowuje się lepiej i można ją przechowywać przez dłuższy czas niż żywność o wysokiej zawartości tłuszczu; sól skraca czas przechowywania żywności;
- Sorbety spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą powodować odmrożenia skóry;
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu mrożonej żywności, aby ułatwić kontrolowanie czasu przechowywania żywności.
- Zadbaj o jak najszybsze przewiezienie zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki;
- Nie otwieraj drzwiczek urządzenia zbyt często i nie pozostawiaj otwartych drzwiczek na długi czas; Po rozmrożeniu żywność szybko ulega zepsuciu i nie nadaje się do ponownego zamrożenia;
- Nie przekraczaj okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.
- Nie przechowuj napojów butelkowanych w komorze zamrażarki, aby zapobiec pęknięciu butelek lub innym szkodom.

PL

5.8 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, pamiętaj o poniższych zasadach.

- Nie umieszczaj w chłodziarce ciepłych potraw ani parujących płynów.
- Przykryj lub owiń żywność, zwłaszcza żywność o intensywnym smaku. Owiń żywność w woreczki z polietylenu i umieść na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, przechowuj w ten sposób nie dłużej niż dwa dni.
- Potrawy gotowane, potrawy zimne należy przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa należy dokładnie oczyścić i umieścić w specjalnej szufladzie.
- Masło i ser należy umieścić w specjalnym, szczelnym pojemniku lub owinąć w folię aluminiową lub woreczek polietylenowy, aby zapewnić jak najmniejszy dostęp powietrza.
- Butelki z mlekiem powinny być zakręcone i należy je przechowywać w balkoniku na drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie powinny być przechowywane w lodówce.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze i akcesoria wewnętrzne urządzenia.



Ostrożnie! Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.

Ważne! Do czyszczenia nie stosuj nigdy detergentów, rozpuszczalników/produktów ściernych, ostrych przedmiotów lub szczotek drucianych, ponieważ spowoduje to uszkodzenie powłoki wykończeniowej.

6.1 Czyszczenie

1. Wyjmij wszystkie akcesoria wewnętrzne (np. półki i szuflady) z komory urządzenia. Wyczyść je letnią wodą i neutralnym mydłem. Opłucz wodą i dokładnie wysusz.
2. Wyczyść wnętrze urządzenia, używając wilgotnej ściereczki i neutralnych mydlin. Przetrzyj akcesoria ciepłą, wilgotną ściereczką i dokładnie je wysusz przed umieszczeniem w urządzeniu.

- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia suchą, miękką ściereczką. Nigdy nie używać rozpuszczalników.
- Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi i wycieraj je do czysta, aby upewnić się, że są wolne od zanieczyszczeń.
- Regularnie odkurzaj tył urządzenia. Pozwoli to na poprawę wydajności urządzenia i oszczędność zużycia energii elektrycznej.

6.2 Rozmrażanie

Z powodu sezonowych różnic warunków otoczenia w urządzeniu może się zgromadzić gruba warstwa lodu. Aby przeprowadzić ręczne rozmrażanie, odłącz urządzenie od źródła zasilania, a następnie wyjmij nadmiar lodu, używając suchej ściereczki. Regularne rozmrażanie urządzenia pozwala obniżyć zużycie energii.

6.3 Oświetlenie

Urządzenie zostało wyposażone w oświetlenie. W razie awarii oświetlenia skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą, aby zlecić inspekcję i/lub wymianę źródła światła.

6.4 Transport



Ostrożnie! Nie ustawiaj urządzenia spodem do góry ani na boku. W czasie transportu urządzenie nie może być pochylone o więcej niż 45°.

- Nie podnoś urządzenia, chwytając za jego górne krawędzie. Podnoś urządzenie, chwytając za jego podstawę lub boki.
- Przed przemieszczeniem urządzenia wyjmij z niego całą żywność i odpowiednio zabezpiecz elementy wewnętrzne.
- Zaklej drzwi, aby je zabezpieczyć przed otwarciem.
- Przyklej przewód zasilający do boku urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu w czasie transportu.

6.5 Miejsce

- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, wyjmij z niego wszystkie produkty żywnościowe i wyczyść je.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

7. GWARANCJA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Urządzenie jest objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy (określony w przepisach i liczony od daty na dowodzie zakupu) od daty zakupu, obowiązującą w razie awarii wynikającej z wad produkcyjnych lub materiałowych.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

W ujęciu bardziej szczegółowym gwarancja nie obowiązuje w przypadku:

- uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia;
- przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji;
- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy;
- awarii baterii w wyniku zastosowania nadmiernego prądu ładowania lub niezastosowania się do umieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących bezpieczeństwa;
- uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub podobne uszkodzenia;
- uszkodzeń spowodowanych działaniami osób nieuprawnionych;
- uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu;
- aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci;
- awarii produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji istniejącego oprogramowania;
- awarii produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta;
- produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Niezależnie od okoliczności producent nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych zapisanych w pamięci zewnętrznej. Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

WARUNKI GWARANCJI

W celu skorzystania z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt do miejsca sprzedaży wraz z dowodem zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) produktu oraz dostarczanych akcesoriów, w oryginalnym opakowaniu.

Należy również dysponować takimi informacjami, jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Należy bezwzględnie dostarczyć produkt ze wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

Jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części;
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takich samych funkcjach i równoważnych parametrach wydajnościowych;
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

Realizacja jednego z tych 3 rozwiązań nie wydłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

TARTALOMJEGYZÉK:

1. BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ	61. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	66. o.
3. LEÍRÁS	66. o.
4. ÜZEMBE HELYEZÉS	66. o.
5. HASZNÁLAT	67. o.
6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	69. o.
7. JÓTÁLLÁS ÉS FELELŐSSÉGGKORLÁTOZÁS	71. o.

1. BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ



HU

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el a következő utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra:

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a elektromos hálózati aljzatra, ellenőrizze, hogy a helyi tápfeszültség megfelel a készülék gyári adattábláján megadott értéknek. Ez a készülék csak földelt elektromos aljzathoz csatlakoztatható.
2. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
3. A készülék tápkábelén különleges dugasz található. Ezt a dugaszt legalább 16 A-es földelt fali aljzatba kell csatlakoztatni. Ha nem rendelkezik ilyen fali aljzattal, akkor szereltesse be egyet villanszerelővel.
4. Ne indítsa el készüléket időzítővel, órával, külön távvezérlő rendszerrel vagy egyéb olyan eszközzel, amelyek automatikusan bekapcsolják a készüléket.
5. Ne használjon hosszabbító kábelt.
6. Áramütésveszély! Ne próbálja meg javítani a készüléket. Meghibásodás esetén a készülék javítását szakembernek kell végeznie.

7. Ne érjen nedves kézzel a hálózati csatlakozóhoz.
8. A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.
9. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
10. Ne szigetelje le annak a helyiségnek a nyílászáróit, amelyekben a készülék található.
11. Ezt a készüléket otthoni, vagy ahhoz hasonló használatra tervezték:
 - üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyi környezetben a munkatársak számára kialakított konyhákban;
 - másodlagos otthonokban;
 - szállodák, motelek és hasonló szállások vendégei számára;
 - vendégházakba, és hasonló létesítményekbe;
 - vendéglátásban és hasonló, nem kiskereskedelmi létesítményekben.
12. Ne használjon a leolvasztás gyorsítására a gyártó által ajánlottól eltérő mechanikus eszközt, vagy egyéb módszereket.
13. Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrényben.
14. Ne sértse meg a hűtőközeg csővezetékét.
15. A készülék házán, vagy a beépítési szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
16. A hűtőszekrényben lévő hűtőközeg R600a földgáz, amely nem ártalmas a környezetre, de gyúlékony. Ezért fontos, hogy a hűtőszekrény szállítása és telepítése során körültekintően járjon el, és ne sértse

meg a hűtőközeg csövét. A készülék nekiütődése, vagy gázszivárgás esetén kerülje a közeli lángokkal, vagy tűzzel való érintkezést, és szellőztesse a helyiséget.

17. A leolvasztás gyorsítására nem javasolt hegyes fém tárgyakat vagy más mesterséges tárgyat használni.
18. Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagokkal töltött aeroszol flakonokat a készülékben.
19. A készüléket nem szabad bútorba, falmélyedésbe vagy hasonló helyre beépíteni.
20. A készülék sérülésének elkerülése érdekében a működési helyzetében szállítsa, felszerelt szállításrögzítővel.
21. A készülék karbantartása vagy tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
22. A készülék nem stabil helyzetéből adódó kockázatok elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően rögzíteni kell.
23. A készülék tisztítására és leolvasztására vonatkozó tanácsok a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben találhatóak.
24.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba az EU  területén. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk, vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, a természeti erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.

25. A készülék csak ételek tárolására alkalmas. A készüléket tilos ettől eltérő célokra, például vér, vagy gyógyszerek tárolására használni.
26. Fulladásveszély! A csomagolóanyagokat a gyermekektől és a csecsemőktől tartsa távol!
27. A csomagolóanyagok gyűjtését az újrahasznosításra vonatkozó rendeleteknek megfelelően végezze. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál, hogy merre talál gyűjtőközpontokat vagy hulladékudvarokat a közelében.
28. Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
 - Ha a készülék ajtaját hosszú időre nyitva hagyja, az jelentősen növelheti a hűtőszekrény belső hőmérsékletét.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető folyadékelvezető rendszereket.
 - Tisztítsa ki a víztartályokat, ha azokat már 48 órája nem használta: öblítse át a vízhálózatra kötött vízrendszert, ha már 5 napja nem használta a vízadagolót.
 - A nyers húst és halat arra alkalmas tárolóban tartsa a hűtőben, hogy azok ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, illetve a levük ne csepeghessen rájuk.
 - Akétcsillagos fagyasztottélelmiszer-tárolórekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrémek tárolásához vagy készítéséhez, valamint jégkockakészítéshez.
 - Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
 - Ha a hűtőkészülék hosszú időre üres marad, úgy kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megelőzze a készülék belsejének penészesedését.

29. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőkészülékek be- és kirakódását nem végezhetik.
30. FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen a készülék hátsó oldala közelébe hordozható aljzatokat vagy hordozható áramforrásokat.
31. FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.
32. A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő hulladékkezelésével kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz.

HU



Ez a jelzés azt mutatja, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. Ha a hűtőközeg szivárog, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.



Ez a szimbólum a készülék leghidegebb részét jelöli. A zóna legmagasabban található részét jelöli.

2. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	220 - 240 V~, 50 Hz
Modellszám	154478 / HS-130RN(J3N)
Teljesítményfelvétel	0,36kWh/24 óra
Érintésvédelmi osztály	I. osztály
Bruttó/nettó úrtartalom	100 / 97 l
Nettó tömeg	25,4 kg

3. LEÍRÁS

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Fagyasztórekesz | 3. Üvegpolc | 6. Ajtó ajtórekeszekkel |
| 1. Lámpa | 4. Zöldség- és gyümölcs tároló fiók | 7. Hálózati kábel és csatlakozódugasz |
| 2. Hőfokszabályzó gomb (termosztát) | 5. Allítható láb | |

4. ÜZEMBE HELYEZÉS



Figyelmeztetés!

A hűtőszekrény telepítése előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból.

4.1 Csomagolja ki az összes alkatrészt.

A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e, és hogy szállítás közben nem sérült-e meg. Ha a készülék sérült vagy hiányos, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

4.2 A megfelelő helyszín kiválasztása



Figyelmeztetés!

Úgy helyezze el a készüléket, hogy ne érje közvetlen napsugárzás. A készülék a szabadban nem használható, és nem érheti eső.



Figyelmeztetés!

A készüléket legalább 50 cm távolságra helyezze el a hőforrásoktól (mint például a kályhák, sütők, radiátorok), és legalább 5 cm-es távolságra az elektromos tűzhelyektől.



Figyelmeztetés!

Olyan helyre helyezze el a készüléket, ahol a hálózati csatlakozó az áramellátás megszakításához könnyen hozzáférhető.

1. A készüléket jól szellőző helyiségben, száraz, stabil és vízszintes felületen helyezze el, távol a közvetlen napfénytől és a hőforrásoktól.

2. A készülék hátsó részén biztosítsa a levegő megfelelő áramlását. Ne helyezze közvetlenül a falhoz a készüléket, hogy elkerülje a rezgés okozta zajt. Győződjön meg arról, hogy a levegő szabadon áramolhat a készülék körül. A nem megfelelő szellőzés meghibásodást és megnövekedett energiafogyasztást okozhat. A készülék és a fal között legalább 10 cm, a készülék teteje és a mennyezet között legalább 30 cm hely legyen.
3. Biztosítson elegendő helyet az ajtóhoz való egyszerű hozzáféréshez és az ajtó nyitásához (→ 12. ábra). Amennyiben szükséges, az alábbiak szerint változtassa meg az ajtónyílás irányát.

4.3 Szintezőlábak

Ha a készüléke nem egyenesen áll, a készülék bal/jobbs lábának (6) magasságát állítva vízszintezze a készüléket.

A magasságot a láb (6) balról jobbra, vagy jobbról balra forgatásával állíthatja be (→ 1. ábra).

Megjegyzés: Ha a készülék nincs vízszintes helyzetben, az ajtó és az ajtó tömítése nem záródik megfelelően.

4.4 Az ajtónyitás irányának a megfordítása



Figyelmeztetés!

Az ajtónyitás irányának a megfordításához húzza ki a készüléket a csatlakozóaljzatból (→ 2. ábra).



Figyelmeztetés!

A folyamat közben ügyelje arra, hogy az alkatrészek ne szóródjanak szét és azokhoz gyerekek ne férhessenek hozzá.

1. Erős ragasztószalaggal biztosítsa az ajtót (→ 3. ábra).
2. A fedőlemez eltávolításához használjon csavarhúzó (→ 4. ábra).
3. Óvatosan távolítsa el a fedőlemezt (→ 5. ábra).
4. Csőkulccsal lazítsa meg a felső forgópánt csavarjait (→ 6. ábra).
5. Csavarkulccsal távolítsa el a beállítható lábat (7) és az alsó forgópántot (→ 7. ábra).
6. Helyezze át az ajtó másik oldalára a felső és az alsó forgópántokat, valamint a beállítható lábat, ehhez használjon csőkulcsot (→ 8., 9. és 10. ábra).
7. Helyezze vissza a fedőlemezt, majd rögzítse a korábban eltávolított csavarokkal (→ 11. ábra).
8. Távolítsa el a ragasztószalagot.

5. HASZNÁLAT

5.1 Első használatbavétel

A készülék első használatba vétele előtt mossa le a belső teret és az összes belső kiegészítőt langyos vízzel és némi semleges tisztítószerrel, hogy eltávolítsa a vadonatúj termék jellemző szagát, majd alaposan szárítsa meg.

Fontos!

- Ne használjon mosószert vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a beltér felületét.
- A szállítást, kicsomagolást és telepítést követően, az elektromos hálózathoz történő csatlakoztatást megelőzően hagyja legalább 2 órát függőleges helyzetben állni a készüléket.
- A készülék működjön legalább 2 órán át, mielőtt friss vagy fagyasztott élelmiszert helyez el benne.

5.2 Hőmérséklet-beállítás

1. Fordítsa el a termosztát hőfokszabályzó gombját (3) a kívánt pozícióba. A 6. pozíció a leghidegebb hőmérsékleti fokozat, az 1. pozíció kevésbé hideg, az KI pozícióba állításával a készülék kikapcsolható. A hűtőszekrény teljes leállításához húzza ki azt a csatlakozóaljzatból (8).
2. A készüléken belüli hőmérséklet számos tényezőtől függ, így például a helyiség hőmérsékletétől, a hűtőszekrényben tárolt ételek mennyiségétől, az ajtó nyitási gyakoriságától és így tovább. Ennek megfelelően állítsa be a hőfokszabályzó gombot.

5.3 Étel tárolása

1. Mielőtt a hűtőszekrénybe helyezi a főtt ételt, várja meg, amíg az szobahőmérsékletre hűl.
2. Javasoljuk, hogy a hűtőszekrénybe helyezés előtt csomagolja be vákuum-csomagolással az ételt.
3. A zöldségek és gyümölcsök kényelmesen tárolhatók a zöldség- és gyümölcstároló fiókban (5).

Megjegyzés:

- Ha túlzott mennyiségű élelmiszert tárol a hűtőszekrényben, az csökkentheti annak hűtőképességét.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőben való tárolás során az étel ne blokkolja a levegőkivezetéseket; ellenkező esetben romlik a hűtő hűtési képessége.

5.4 Friss étel fagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására, valamint a fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Helyezze a fagyasztandó friss ételt a fagyasztórekeszbe.

A fagyasztási folyamat 24 órán át tart: ebben az időszakban ne helyezzen be további fagyasztandó ételt.

5.5 Fagyasztott ételek tárolása

Az első üzembe helyezéskor vagy a hosszabb használati szünet után mielőtt a terméket a rekeszbe helyezné, hagyja, hogy a készülék legalább 2 órán át magas fokozaton működjön.

FIGYELMEZTETÉS: Véletlen leolvadás esetén (például, ha az áramellátás szünetel), a kiolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani vagy azonnal meg kell főzni, majd újra fagyasztani (főzés után).

5.6 Élelmiszer kiolvasztása

Főzés előtt a fagyasztott élelmiszerek igény szerint a hűtőben, illetve szobahőmérsékleten is kiolvaszthatók. Kövesse az élelmiszer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

FIGYELMEZTETÉS: A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újrafagyasztani. Rövid időn belül fagyassza el.

5.7 Típek a fagyasztáshoz és a fagyasztott élelmiszerek tárolásához

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat.

- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ebben az időszakban nem szabad behelyezni további fagyasztandó ételt;
- Csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszert fagyasszon;
- Az ételt ajánlatos kisebb adagokban lefagyasztani, egyrészt az alaposabb átfagyasztás érdekében, másrészt így lehetőség lesz később csak a szükséges mennyiség felengedésére;
- Az ételt csomagolja be alufóliába, illetve polietilén tasakba, és győződjön meg a csomagolás légmentességéről.

- Ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszerek érintkezzenek a már fagyasztott élelmiszerekkel, elkerülve ezzel az utóbbi hőmérsékletének az megemelkedését;
- A sovány ételek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsíros ételek; a só csökkenti az élelmiszerek tárolhatósági idejét;
- A vizes alapú (pl. gyümölcs) fagyaltok, ha azokat közvetlenül a fagyasztórekeszből való eltávolítása után fogyasztják, a bőr fagyserülésést okozhatják;
- Tanácsos a fagyasztás dátumát feltüntetni minden egyes csomagoláson, hogy az előírt tárolási időt be lehessen tartani.
- Gondoskodjon arról, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül eljussanak az élelmiszerboltból a fagyasztóba;
- Ne nyissa ki gyakran és ne hagyja nyitva hosszabb ideig az ajtót, mint az feltétlenül szükséges. Felengedés után az élelmiszer gyorsan romlik, és nem fagyasztható újra;
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által megadott tárolási időtartamot.
- Ne tároljon palackozott italokat a fagyasztórekeszben, hogy elkerülje azok felrobbanását és az egyéb károkat.

5.8 Tippek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Ne helyezzen meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrénybe.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen ha annak erős illata van. Csomagolja be polietilén zacskókba, és helyezze a zöldségfiók feletti üvegpolcra.
- A biztonság érdekében legfeljebb egy vagy két napig tárolja így.
- A főtt ételek és a hideg ételek lefedve bármilyen polcon elhelyezhetők.
- A gyümölcsöt és a zöldséget alaposan meg kell tisztítani, és a tartozék speciális (frissen tartó) fiókba kell elhelyezni.
- A vaját és a sajtot speciális légmentes tartókba kell helyezni, vagy alufóliába, illetve polietilén tasakba csomagolva kell a lehető leglégmentesebben tárolni.
- A zárókupakkal ellátott tejespalackokat az ajtórekeszben kell tárolni.
- A banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, amennyiben nincsenek becsomagolva, tilos a hűtőszekrényben tárolni.

HU

6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Higiéniiai okokból a készülék belsejét (beleértve a belső kiegészítőket) rendszeresen tisztítani kell.



Figyelmeztetés! Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápcsatlakozót a hálózati aljzatból.

Fontos! A tisztításhoz soha ne használjon mosószert, oldószert/súrolószert, éles tárgyakat vagy drótkéfé, mert ez károsíthatja a felületet.

6.1 Tisztítás

1. A készülék rekeszeiből távolítson el minden belső tartozékot (pl. polcok és fiókok). Tisztítsa meg ezeket langyos vízzel és kevés, semleges tisztítószerrel. Öblítse le őket vízzel, és alaposan szárítsa meg.

2. A készülék belső felületét nedves ruhával és enyhe, semleges tisztítószerrel törölje le. Ezután törölje át meleg, nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg, mielőtt a készülék tartozékait visszahelyezné.
3. Törölje le a készülék külsejét puha, száraz ruhával. Soha ne használjon oldószert.
 - Rendszeresen ellenőrizze és törölje tisztára az ajtótömítéseket, hogy mentesek legyenek a szennyeződésektől.
 - A készülék hátsó oldalát rendszeresen portalanítsa. Ez javítja a készülék teljesítményét és csökkenti az energiafogyasztást.

6.2 Leolvasztás

A szezonális változások miatt vastag jégréteg alakulhat ki. A kézi leolvasztáshoz húzza ki az elektromos hálózatról a készüléket, és távolítsa el a felesleges jeget száraz ruhával.

A rendszeres leolvasztás segít csökkenteni a készülék energiafogyasztását.

6.3 Lámpa

Ebben a termékben lámpa van. Meghibásodás esetén a lámpa vizsgálatát és/vagy cseréjét megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberrel végeztesse el.

6.4 Szállítás



Figyelmeztetés! Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, és ne fektesse az oldalára. Szállítás során a dőlése nem haladhatja meg a 45°-ot.

- Ne emelje meg a készüléket a felső pereménél fogva. A készüléket az aljánál vagy az oldalainál fogva tartsa.
- A készülék mozgatása előtt minden élelmiszert távolítson el belőle, az alkatrészeit pedig megfelelően rögzítse.
- Rögzítse az ajtókat ragasztószalaggal.
- Ragasztószalaggal rögzítse a tápkábelt a készülék oldalához, hogy a szállítás során elkerülje annak sérülését.

6.5 Tárolás

- Ha a készülék hosszú ideig nincs használatban, csatlakoztassa le az elektromos hálózatról, távolítson el belőle minden élelmiszert, és tisztítsa ki.
- A hűtőszekrény tárolása során résnyire hagyja nyitva az ajtót, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.

7. JÓTÁLLÁS ÉS FELELŐSSÉ GKORLÁTOZÁS

Erre a termékre a vásárlástól számított (és a helyi törvények által meghatározott) 36 hónapos garancia érvényes a gyártási vagy anyaghibákból eredő meghibásodásokra vonatkozóan.

A garancia nem vonatkozik a hibás telepítésből, nem rendeltetésszerű használatból és a termék szokásos kopásából származó károokra.

Pontosítva, a garancia az alábbi esetekre nem vonatkozik:

- Nem rendeltetésszerű használatból, balesetből, módosításból, vagy nem megfelelő áramerősségű vagy feszültségű elektromos bekötésből eredő károokra vagy problémákra.
- Módosított termékekre, amelyek biztonsági zárjegyzéke vagy sorozatszáma megsérült, meg lett változtatva, hiányzik vagy oxidálódott.
- A cserélhető akkumulátorokra és kiegészítőkre 6 hónapos garancia vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodása túltöltés vagy a kézikönyvben szereplő biztonsági előírások be nem tartása miatt.
- Az esztétikai károokra, ideértve a karcolásokat, horpadásokat vagy hasonlókat.
- Olyan sérülésekre, amelyeket illetéktelen személy okozott.
- A termék normál, szokásos kopása vagy előregedése által okozott hibákra.
- A hálózati paraméterek megváltoztatása miatt szükséges szoftverfrissítésekre.
- A meglévő módosítására, megváltoztatására vagy adaptálására használt idegen szoftver alkalmazásából eredő termékhibákra.
- A gyártó által nem jóváhagyott kiegészítők használatából származó termékhibákra.
- A megrozdásodott készülékekre.

A gyártó semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Ugyanígy a gyártó azt sem köteles ellenőrizni, hogy a visszaküldött készülékek tartalmazznak-e SIM / SD-kártyát.

A megjavított vagy kicserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy felújított alkatrészeket és berendezéseket.

ALKALMAZÁSI FELTÉTELEK

A jótállás érvényesítéséhez kérjük, vigye vissza a terméket az eladási hely ügyfélszolgálatára a vásárlási bizonylattal (pénztárblockk, számla stb.), a termékkel és a hozzá adott tartozékokkal, eredeti csomagolásban.

Fontos adat a vásárlás dátuma, a termék modell- és sorozatszáma vagy az IMEI-szám (ezek az információk általában megtalálhatók a terméken, a csomagolásán vagy a vásárlást bizonyító dokumentumon).

Ezek hiányában a terméket a megfelelő működését biztosító kellekekkel együtt kell visszavinnie (tápegység, adapter stb.).

Ha a bejelentésére érvényesíthető a garancia, az ügyfélszolgálat a helyi jogszabályoknak megfelelően az alábbi megoldások valamelyikét alkalmazhatja:

- A hibás alkatrészek javítása vagy cseréje.
- A visszaküldött termék cseréje egy legalább megegyező funkciókkal rendelkező, egyenértékű teljesítményű termékre.
- A termék megvásárlását bizonyító dokumentumon feltüntetett vásárlási ár megtérítése.

A három megoldás valamelyikének igénybevétele nem hosszabbítja vagy újítja meg a jótállási időszakot.

CUPRINS:


1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	P. 72
2. DATE TEHNICE	P. 77
3. DESCRIERE	P. 77
4. INSTALARE	P. 77
5. UTILIZARE	P. 78
6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 80
7. GARANȚIE ȘI LIMITĂRI DE RĂSPUNDERE	P. 82

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți instrucțiunile de mai jos și păstrați aceste instrucțiuni pentru a fi consultate și ulterior:

1. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică, verificați dacă tensiunea rețelei locale corespunde cu cea marcată pe placa cu parametri, fixată de producător pe aparat. Acest aparat trebuie conectat numai la o priză cu împământare.
2. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
3. Un ștecăr special este instalat pe cablul de alimentare al aparatului. Acest ștecăr trebuie să fie conectat la o priză electrică cu împământare care să suporte un curent de cel puțin 16 amperi. Dacă nu aveți o astfel de priză electrică cu împământare, de perete, trebuie să cereți unui electrician calificat să o monteze.
4. Nu porniți aparatul folosind un temporizator, un ceas sau un sistem de telecomandă separat sau orice alt dispozitiv care pornește automat aparatul.
5. Nu folosiți un cabluri de prelungire sau prelungitoare cu prize multiple.

6. Pericol de electrocutare! Nu încercați să reparați singur aparatul. În caz de defecțiune, reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un personal calificat.
7. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
8. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
9. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
10. Nu închideți etanș deschiderile din camera în care este amplasat aparatul.
11. Acest produs este destinat pentru o utilizare casnică și pentru utilizări similare, precum:
 - bucătării destinate personalului din magazine și birouri precum și alte utilizări profesionale;
 - case de vacanță;
 - pentru clienții din hoteluri, moteluri și alte locuri de găzduire;
 - case de oaspeți și locuri similare;
 - catering și alte aplicații similare pentru consumul direct.
12. Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace decât cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de decongelare.
13. Nu folosiți aparate electrice în interiorul frigiderului.
14. Nu deteriorați circuitul de răcire.
15. Nu blocați orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura de montare.

16. Gazul de răcire R600a care este conținut în frigider este un gaz natural care nu poluează mediul, dar este inflamabil. De aceea, este important să transportați și să instalați cu atenție frigiderul pentru a nu deteriora conductele de răcire. În cazul în care aparatul a fost lovit sau dacă există scurgeri de gaz, evitați contactul cu orice flacără deschisă sau foc deschis din apropiere și aerisiți camera.
17. Se recomandă să nu folosiți obiecte ascuțite din metal sau alte mijloace artificiale pentru a accelera decongelarea.
18. Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive precum recipientele de aerosoli cu agent de propulsie inflamabil.
19. Acest dispozitiv nu trebuie să fie încorporat în mobilier, în deschideri din perete sau alte locuri similare.
20. Pentru a preveni deteriorarea aparatului, transportați-l în poziția de funcționare, având montate amortizoarele pentru transport.
21. Scoateți ștecărul din priza electrică înainte de a repara sau curăța aparatul.
22. Pentru a evita orice risc datorat instabilității aparatului, acesta trebuie să fie asigurat în conformitate cu instrucțiunile.
23. Indicații pentru curățarea și decongelarea aparatului pot fi găsite în capitolul “Curățare și întreținere”.
24.  Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane din depozitarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a susține reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea ecologică.

25. Acest produs este destinat numai pentru depozitarea alimentelor. Frigiderul nu trebuie să fie utilizat în alte scopuri, precum pentru a păstra sânge sau medicamente.
26. Pericol de sufocare! Păstrați toate materialele de ambalare ferite de accesul copiilor și sugariilor!
27. Reciclați materialele de ambalare în conformitate cu reglementările aplicabile. Adresați-vă autorităților locale unde se află centrele de colectare sau centrele de reciclare.
28. Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore: spălați sistemul de apă conectat la o sursă cu apă dacă apa nu fost extrasă timp de 5 zile.
 - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate la frigider, astfel încât să nu fie în contact cu sau să nu curgă pe alte alimente.
 - Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și fabricarea cuburilor de gheață.
 - Compartimentele de una, două și trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
 - Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica dezvoltarea mușchiului în interiorul aparatului.

29. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încălca și descărca aparatele frigorifice.
30. AVERTIZARE: Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
31. AVERTIZARE: Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.
32. Spuma poliuretanică pentru izolare conține gaz inflamabil. Contactați autoritatea dumneavoastră locală pentru informații referitoare la eliminarea corectă a aparatului.

RO



Acest simbol arată că acest aparat a folosit un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific este scurs și este expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.



Acest simbol indică cea mai rece parte a aparatului. Definește cel mai înalt nivel al acestei zone.

2. DATE TEHNICE

Alimentare	220 - 240 V~,50 Hz
Numărul modelului	154478 / HS-130RN(J3N)
Consum de putere-energie	0,36 kWh/24 ore
Clasa de protecție	Clasa I
Volumul brut/net	100 / 97 L
Greutate netă	25,4 kg

3. DESCRIERE

1. Compartiment congelator
2. Lampa
3. Butonul de reglare a temperaturii (termostat)
4. Raft de sticlă
5. Compartiment pentru fructe și legume
6. Picior reglabil
7. Ușă cu compartimente
8. Cablu de alimentare și ștecher

RO

4. INSTALARE



Avertizare!

Deconectați aparatul din priza de perete înainte de a-l instala.

4.1 Despachetați toate piesele.

După despachetare, verificați dacă au fost livrate toate piesele produsului și dacă nu s-au produs deteriorări în timpul transportului. Dacă produsele livrate sunt deteriorate sau dacă nu sunt livrate toate piesele, contactați serviciul nostru post-vânzare.

4.2 Alegeți un loc corespunzător



Avertizare!

Poziționați aparatul astfel încât acesta să nu fie expus la lumina directă a soarelui. Acest aparat nu trebuie să fie folosit în spații exterioare și nici nu trebuie să fie expus la ploaie.



Avertizare!

Aparatul trebuie să fie separat printr-o distanță de cel puțin 50 cm de sursele de căldură (precum sobe, cuptoare, radiatoare etc.) și cel puțin 5 cm de cuptoarele electrice.



Avertizare!

Instalați aparatul într-un loc în care mufa este ușor accesibilă pentru deconectarea de la sursa de alimentare.

1. Așezați aparatul într-o încăpere bine ventilată, pe o suprafață uscată, stabilă și plană, la distanță de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură.
2. Asigurați o circulație suficientă a aerului în spatele aparatului. Nu așezați aparatul lipit de perete pentru a evita astfel zgomotul cauzat de vibrații. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în jurul aparatului. Ventilația insuficientă ar duce la funcționarea defectuoasă a aparatului și la creșterea consumului de energie. Lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm între aparat și perete, și de cel puțin 30 cm între partea de sus a aparatului și tavan.
3. Lăsați suficient spațiu pentru a accesa și a deschide ușa cu ușurință (→ Fig. 12). Dacă este necesar, schimbați direcția de deschidere a ușii, așa cum este descris mai jos.

4.3 Picioarele de aducere la orizontală

Dacă aparatul este înclinat într-o parte, reglați înălțimea piciorului stâng/drept (6) al aparatului, pentru ca acesta să fie perfect orizontal.

Rotiți piciorul (6) în sensul acelor de ceasornic sau în sens contrar pentru a regla înălțimea (→ Fig. 1).

Notă: Dacă dispozitivul nu este în poziție perfect orizontală, ușa și etanșarea ușii nu se vor închide corect.

RO

4.4 Inversarea poziției ușii



Avertizare!

Scoateți ștecărul din priză electrică înainte de a inversa sensul de deschidere a ușii (→ Fig. 2).



Avertizare!

În timpul acestei proceduri, asigurați-vă că păstrați toate componentele împreună, ferite de accesul copiilor.

1. Fixați ușa cu o bandă adezivă rezistentă (→ Fig. 3).
2. Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta capacul de sus (→ Fig. 4).
3. Îndepărtați cu grijă capacul de sus (→ Fig. 5).
4. Deșurubați șuruburile de pe balamaua de sus folosind o cheie cu clichet (→ Fig. 6).
5. Îndepărtați piciorul reglabil (7) și balamaua de jos folosind o cheie cu clichet (→ Fig. 7).
6. Montați balamalele de sus și de jos, precum și piciorul reglabil pe partea opusă a ușii, folosind o cheie mecanică cu clichet (→ Fig. 8, 9, 10).
7. Montați la loc capacul de sus și fixați-l cu șuruburile pe care le-ați îndepărtat anterior. (→ Fig. 11).
8. Îndepărtați banda adezivă.

5. UTILIZARE

5.1 Utilizarea pentru prima dată

Înainte de a utiliza acest dispozitiv pentru prima dată, spălați interiorul lui și toate accesoriile interne cu apă caldă și puțin săpun neutru, astfel încât să îndepărtați mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

Important!

- Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.
- După transport, despachetare și instalare, lăsați aparatul fără a-l utiliza cel puțin 2 ore în poziție verticală înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore înainte de a introduce alimente proaspete sau congelate.

5.2 Reglarea temperaturii

1. Rotiți butonul (3) de reglare a termostatului până la poziția dorită. Poziția 6 este pentru temperatura cea mai joasă, poziția 1 este pentru răcirea cea mai slabă, iar poziția OPRIT este pentru oprirea aparatului. Pentru a opri complet frigiderul, scoateți ștecherul din priza electrică (8).
2. Temperatura din interiorul aparatului depinde de mai mulți factori, precum temperatura camerei, cantitatea de alimente păstrate, cât de des este deschisă ușa și alți factori. Poziționați în mod corespunzător butonul de reglare a temperaturii.

5.3 Păstrarea alimentelor

1. Lăsați alimentele să se răcească până la temperatura camerei înainte de a le pune la frigider.
2. Vă recomandăm să puneți alimentele în ambalaje vidate, înainte de a le pune la frigider.
3. Fructele și legumele pot fi păstrate mai ușor în coșul pentru fructe și legume (5).

Observații:

- Depozitarea unor cantități excesive de alimente poate afecta funcția de congelator a frigiderului.
- Alimentele depozitate nu trebuie să blocheze deschiderea de evacuare a aerului; în caz contrar, funcția congelatorului va fi, de asemenea, afectată în mod negativ.

5.4 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelatorului poate fi folosit pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru păstrarea alimentelor înghețate și congelate pentru o lungă perioadă de timp. Puneți alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul congelatorului. Procesul de congelare durează 24 de ore; în această perioadă nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.

5.5 Păstrarea alimentelor congelate

Când porniți dispozitivul pentru prima dată sau după o anumită perioadă de nefuncționare, înainte de a pune produsele în compartiment lăsați dispozitivul să funcționeze cel puțin 2 ore, cu butonul de reglare pus pe o poziție pentru o valoare mare.

AVERTIZARE: În caz de dezghețare accidentală, (de exemplu, alimentarea este oprită), alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi recongelate (după preparare)

5.6 Decongelarea mâncării

Mâncarea congelată poate fi decongelată în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei înainte de a fi gătită, în funcție de nevoile dumneavoastră. Urmați instrucțiunile, de pe ambalaj, ale producătorului alimentelor.

AVERTIZARE: Alimentele decongelate nu pot fi re-congelate. Consumați-le rapid.

5.7 Sfaturi pentru înghețarea și păstrarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune rezultate, țineți cont de următoarele.

- Procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă, nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.
- Congelați numai produsele alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și curățate complet;
- Alimentele trebuie să fie sub formă de părți mici, pentru a permite congelarea lor rapidă și completă și pentru a face posibilă apoi decongelarea numai a cantității necesare;
- Înfășurați alimentele în pungi de polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- Nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să atingă alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel o creștere a temperaturii în acestea din urmă;

- Alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de păstrare a alimentelor;
- Gheața, dacă este consumată imediat după scoaterea din congelator, poate provoca degerături ale pielii;
- Este recomandat să scrieți data de punere la congelare pe fiecare pachet individual, pentru a vă permite să păstrați o evidență a timpului de păstrare.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt luate de la magazinul alimentar și puse în congelator în cel mai scurt timp posibil;
- Nu deschideți ușa prea frecvent și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar. După decongelare, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi re-congelate;
- Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul produselor alimentare respective.
- Nu depozitați băutura îmbuteliată în compartimentul congelatorului pentru a preveni spargerea sau alte pierderi.

5.8 Sfaturi pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune rezultate, țineți cont de următoarele.

- Nu depozitați în frigider alimente calde sau lichide care se evaporă.
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au un miros intens. Înfășurați-le în pungi de polietilenă și așezați-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, păstrați alimentele în acest fel doar cel mult una sau două zile.
- Alimentele gătite, vasele reci trebuie să fie acoperite și pot fi puse pe orice raft.
- Fructele și vegetalele trebuie să fie spălate bine și să fie puse în sertarul special (pentru alimente proaspete).
- Untul și brânza trebuie să fie puse în containere speciale, etanșe sau să fie învelite în folie de staniol sau pungi din polietilenă, pentru a exclude cât mai mult contactul cu aerul.
- Sticlele de lapte trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în rafturile ușilor.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

6. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate periodic.



Avertisment! Deconectați întotdeauna ștecherul de la priza electrică înainte de curățare.

Important! Nu utilizați niciodată detergent, solvenți/produse abrazive, obiecte ascuțite sau perii metalice pentru curățare, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

6.1 Curățarea

1. Scoateți toate accesoriile din interior (de ex. rafturi și sertare) din compartimentul aparatului. Curățați-le cu apă caldă și săpun neutru. Clătiți-le cu apă și uscați-le bine.
2. Curățați interiorul aparatului cu o cârpă umedă și cu apă cu săpun neutru. Ștergeți cu o cârpă umedă caldă și apoi uscați bine înainte de a pune la loc accesoriile din interiorul aparatului.

3. Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă moale uscată. Nu folosiți niciodată solvenți.

 - Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le bine pentru a vă asigura că nu conțin reziduuri.
 - Ștergeți praful din partea din spate a aparatului cu regularitate. Acest lucru va îmbunătăți performanța aparatului și va reduce consumul de energie electrică.

6.2 Dezghețarea

Din cauza schimbărilor sezoniere, se poate forma un strat gros de gheață. Pentru a dezgheța manual, deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi îndepărtați excesul de gheață cu o cârpă uscată.

Decongelarea ajută la reducerea consumului de energie al aparatului.

6.3 Lampa

Acest produs conține o lampă. În caz de defecțiune, contactați un tehnician calificat pentru a verifica și/sau înlocui lampa.

6.4 Transportarea



Avertisment! Nu așezați aparatul cu susul în jos sau pe părțile laterale. În timpul transportului, înclinația aparatului nu trebuie să depășească 45°.

- Nu ridicați aparatul ținând de marginile superioare ale aparatului. Țineți aparatul de bază sau de părțile laterale.
- Înainte de a muta aparatul, scoateți toate produsele alimentare și asigurați toate componentele în mod corespunzător.
- Lipiți ușa cu bandă pentru a o fixa.
- Sigilați cu bandă adezivă cablul de alimentare pe partea laterală a aparatului pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.

6.5 Stocare

- Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți-l din sursa de alimentare, scoateți mâncarea și curățați aparatul.
- În timpul depozitării, lăsați ușa ușor deschisă pentru a preveni formarea de mirosuri neplăcute.

7. GARANȚIE ȘI LIMITĂRI DE RĂSPUNDERE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 de luni de la data cumpărării (definită conform legislației locale, luând ca referință data de pe bonul de cumpărare); garanția acoperă toate defecțiunile ce au drept cauză defectele de fabricație sau defectele de material.

Această garanție nu acoperă pagubele cauzate de instalarea necorespunzătoare, utilizarea necorespunzătoare sau uzura normală a produsului.

Mai precis, garanția nu acoperă:

- Deteriorări sau probleme cauzate de utilizarea necorespunzătoare, accident, modificare sau conectare electrică la o tensiune necorespunzătoare.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile și accesoriile înlocuibile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Defectarea bateriei din cauza supraîncărcării sau nerespectării instrucțiunilor referitoare la siguranță, din manual.
- Defecte cosmetice, inclusiv zgârieturi, tăieturi sau oricare alte elemente.
- Daune cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defectele cauzate de uzura normală sau de îmbătrânirea normală a produsului.
- Actualizări de software din cauza unei modificări a setărilor de rețea.
- Defectarea produsului datorate utilizării de software terță parte pentru a modifica, schimba sau adapta software-ul existent.
- Defecțiunile produsului cauzate de utilizarea fără accesorii aprobate de producător.
- Produse oxidate.

Producătorul nu poate fi făcut în niciun caz responsabil pentru pierderea datelor stocate pe disc. În mod similar, producătorul nu este obligat să verifice dacă cardurile SIM/SD sunt eliminate din produsele returnate.

Produsele reparate sau înlocuite pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

TERMENI ȘI CONDIȚII PENTRU IMPLEMENTARE

Pentru a obține un serviciu în garanție, vi se cere să returnați produsul la serviciul de relații cu clienții din magazinul dumneavoastră cu dovada cumpărării (chitanță, factură, ...), produsul și accesoriile sale furnizate împreună cu ambalajul original.

Este important să aveți ca informație data cumpărării, modelul și serial sau numărul IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada achiziționării).

În caz contrar, trebuie să returnați produsul împreună cu accesoriile necesare pentru funcționarea corespunzătoare (sursă de alimentare, adaptor, etc.).

În cazul în care solicitarea dumneavoastră este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare poate, în limitele legislației locale, fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceeași funcționalitate și care este echivalent din punct de vedere al performanței.
- Să restituie produsul la prețul de achiziție al produsului menționat în dovada cumpărării.

Dacă va fi utilizată una din aceste 3 soluții, acest lucru nu extinde sau nu reînnoiește perioada de garanție.

СОДЕРЖАНИЕ:

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 83
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	С. 88
3. ОПИСАНИЕ	С. 88
4. УСТАНОВКА	С. 88
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 89
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 92
7. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	С. 94

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ


Прежде чем приступить к использованию этого электроприбора, прочтите инструкцию по эксплуатации

ниже и сохраните ее для дальнейшего использования.

1. Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что напряжение в сети соответствует значению на заводской табличке прибора. Всегда подключайте прибор к заземленной розетке.
2. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
3. Шнур питания этого устройства оснащен особым штепселем. Этот штепсель необходимо подключать к заземленной розетке номиналом минимум 16 ампер. Если такая розетка отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
4. Не используйте для запуска устройства таймер, часы или отдельную систему дистанционного управления, а также любые другие приборы, предназначенные для автоматического включения устройства.

RU

5. Не используйте электрические удлинители и разветвители.
6. Угроза поражения электрическим током! Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. При возникновении неполадок обращайтесь к квалифицированным специалистам.
7. Не дотрагивайтесь до штепселя мокрыми руками.
8. Прибор разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под присмотром или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках.
9. Детям запрещается играть с устройством. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
10. Не закрывайте вентиляционные отверстия в помещении, где расположено устройство.
11. Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения:
 - в кухонных помещениях, предназначенных для персонала магазинов и офисов, а также других рабочих помещений;
 - в местах временного проживания;
 - клиентами гостиниц, мотелей и других жилых помещений такого типа;
 - в гостевых домах и подобных помещениях;
 - предприятия общественного питания и аналогичные компании, не работающие в сфере розничной торговли.
12. Не используйте для ускоренного размораживания механические устройства или иные средства, отличные от рекомендованных производителем.
13. Не используйте электроприборы внутри холодильника.

14. Берегите электрические цепи холодильника от повреждений.
15. Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе или в основании устройства.
16. Содержащийся в холодильнике хладагент R600a представляет собой природный газ, безопасный для окружающей среды, но при этом взрывоопасный. Поэтому важно соблюдать осторожность при транспортировке и установке холодильника, чтобы не повредить его трубопроводы. В случае повреждения трубопроводов или утечки газа берегите устройство от открытого огня и проветрите комнату.
17. Не пытайтесь ускорить размораживание, скалывая лед острыми металлическими предметами и инструментами.
18. Не храните внутри прибора взрывоопасные вещества (например, баллоны с легковоспламеняющимся топливом).
19. Устройство запрещается встраивать в мебель, в проделанные в стенах проемы и аналогичные места.
20. Во избежание повреждения устройства перемещайте его в рабочем положении с установленными транспортировочными креплениями.
21. Прежде чем приступить к обслуживанию или чистке устройства, извлеките сетевой штепсель из розетки.
22. Во избежание рисков, связанных с неровной установкой устройства, обеспечьте его надежную установку согласно инструкциям.
23. Советы по чистке и размораживанию устройства см. в разделе «Чистка и обслуживание».
24.  Маркировка указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке и способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть отработавшее устройство, обратитесь в пункт возврата и сбора или к розничному торговцу, у которого было приобретено изделие. Они передадут изделие на экологически безопасную переработку.

25. Это устройство предназначено только для хранения продуктов питания. Запрещается использовать холодильник в иных целях (например, для хранения крови или медикаментов).

26. Риск удушения! Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и младенцев!

27. Утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с местными требованиями. Местоположение пунктов сбора и переработки уточните в местных органах власти.

28. Во избежание загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:

- Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в отсеках холодильника.

- Регулярно очищайте поверхности, соприкасающиеся с пищей и дренажными системами.

- Производите чистку емкостей для воды, если они не использовались в течение 48 часов: если вода не использовалась в течение 5 дней, промойте систему подачи воды, подключенную к водопроводу.

- Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.

- Отсеки для замороженных продуктов, помеченные двумя звездочками, пригодны для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.
- Отсеки, помеченные одной, двумя или тремя звездочками, непригодны для замораживания свежих продуктов.
- Если холодильник остается пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.

29. Детям от 3 до 8 лет разрешено помещать продукты в холодильник и извлекать их оттуда.

30. **ВНИМАНИЕ!** Не размещайте многоместные розетки или переносные источники питания сзади прибора.

31. **ВНИМАНИЕ!** Размещая этот прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.

32. Пеноизоляция содержит воспламеняющийся газ. Обратитесь за информацией касательно правильной утилизации прибора в органы муниципального управления.

RU



Этот символ означает, что в данном приборе используется огнеопасный хладагент. В случае утечки хладагента и воздействия внешнего источника воспламенения существует риск пожара.



Этим символом обозначена самая холодная часть прибора. Он означает максимальный уровень в данной зоне.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник питания	220–240 В~, 50 Гц
Номер модели	154478 / HS-130RN(J3N)
Потребляемая мощность	0,36 кВт ч/24 ч
Класс защиты	Класс I
Объем брутто/нетто	100 / 97 л
Масса нетто	25,4 кг

3. ОПИСАНИЕ

1. Морозильное отделение
2. Лампа
3. Ручка управления температурой (терморегулятором)
4. Стеклопанель
5. Ящик для фруктов и овощей
6. Регулируемая ножка
7. Дверца с полками
8. Кабель питания и штепсель

RU

4. УСТАНОВКА



Внимание!

Прежде чем приступить к установке холодильника, отключите его от электросети.

4.1 Распакуйте все детали.

Завершив распаковку, проверьте комплектность холодильника и наличие возможных повреждений при транспортировке. Если комплектация холодильника оказалась неполной или он поврежден, обратитесь в нашу службу послепродажной поддержки.

4.2 Выберите подходящее место установки



Внимание!

Располагайте прибор так, чтобы он не подвергался воздействию прямых солнечных лучей. Запрещается использовать прибор вне помещения или под дождем.



Внимание!

Прибор должен отстоять минимум на 50 см от источников тепла (например, от печей, плит, батарей отопления и т. п.) и минимум на 5 см от электрических плит.



Внимание!

Размещайте прибор в месте с легким доступом к вилке, чтобы иметь возможность отключения.

1. Холодильник должен располагаться в хорошо проветриваемом помещении, на сухой, устойчивой и ровной поверхности. Он должен быть защищен от воздействия прямых солнечных лучей и находиться вдали от иных источников тепла.
2. Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора. Не прислоняйте прибор к стене во избежание возникновения шума, вызванного вибрацией. Убедитесь, что воздух свободно циркулирует вокруг прибора. Недостаточная вентиляция вызовет увеличение энергопотребления и выход прибора из строя. Холодильник должен отстоять минимум на 10 см от стен и минимум на 30 см от потолка.
3. Оставьте достаточно места, чтобы дверца холодильника открывалась легко и имелся удобный доступ к устройству (→ рис. 12). При необходимости перевесьте дверь так, чтобы она открывалась в другую сторону (см. ниже).

4.3 Выравнивание ножек

Если устройство наклонено, отрегулируйте его левую или правую ножку (6) так, чтобы оно стояло ровно.

Чтобы отрегулировать высоту, поверните ножки (6) по часовой или против часовой стрелки (→ рис. 1).

Примечание. Если устройство стоит неровно, то его дверь не будет закрываться герметично.

4.4 Перевешивание дверцы



Внимание!

Прежде чем приступать к перевешиванию дверцы, отключите устройство от электрической розетки (→ рис. 2).



Внимание!

При выполнении этой процедуры держите все снятые детали в одном месте и берегите их от детей.

1. Зафиксируйте дверцу прочной клейкой лентой (→ рис. 3).
2. Снимите верхнюю крышку с помощью отвертки (→ рис. 4).
3. Аккуратно снимите верхнюю крышку (→ рис. 5).
4. Ослабьте болты верхней дверной петли с помощью торцевого ключа (→ рис. 6).
5. Снимите регулируемые опоры (7) и нижнюю петлю с помощью торцевого ключа (→ рис. 7).
6. Установите на место верхние и нижние дверные петли, а также регулируемые опоры с противоположной стороны дверцы при помощи торцевого ключа (→ рис. 8, 9, 10).
7. Установите на место верхнюю крышку и зафиксируйте ее с помощью ранее вывернутых винтов (→ рис. 11).
8. Удалите клейкую ленту.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Первое использование

Перед первым использованием устройства вымойте его внутреннюю часть и все внутренние принадлежности теплой водой с растворенным в ней нейтральным мылом, чтобы убрать типичный запах, характерный для недавно изготовленного продукта, затем тщательно высушите.

Важно!

- Не используйте моющие средства или абразивные порошки во избежание повреждения поверхности.

- После транспортировки, распаковки и установки оставьте холодильник минимум на 2 часа в вертикальном положении, прежде чем подключать его к источнику питания.
- Прежде чем помещать в холодильник свежие или замороженные продукты, дайте ему поработать минимум 2 часа.

5.2 Настройка температуры

1. Поверните ручку управления терморегулятором (3) в нужное положение. Положение «б» соответствует самой низкой температуре, положение «1» — самой высокой, а положение ВЫКЛ. отключает устройство. Чтобы полностью отключить холодильник, вытащите штепсель из электрической розетки (8).
2. Температура внутри устройства зависит от многих факторов (например, от температуры в помещении, объема хранимых продуктов, частоты открытия двери и т. п.). Установите ручку управления температурой в нужное положение.

5.3 Хранение продуктов питания

1. Дайте приготовленному блюду остыть до комнатной температуры, прежде чем размещать его в холодильнике.
2. Советуем хранить продукты в вакуумной упаковке.
3. Фрукты и овощи удобно хранить в отсеке для фруктов и овощей (5).

Примечания.

- Хранение избыточного объема продуктов может снижать эффективность работы морозильной камеры.
- Хранимые продукты не должны перекрывать вентиляционные отверстия, в противном случае морозильная камера будет работать менее эффективно.

5.4 Замораживание свежих продуктов

Морозильная камера пригодна для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных и свежемороженых продуктов.

Поместите свежие продукты, которые нужно заморозить, в морозильную камеру.

Заморозка длится 24 часа. Не добавляйте продукты питания в процессе заморозки.

5.5 Хранение замороженных продуктов

Прежде чем класть продукты в отсек при первом запуске или после периода неиспользования, дайте устройству поработать минимум 2 часа в режиме активного охлаждения.

ВНИМАНИЕ! Если произошла случайная разморозка (например, при отключении питания), то размороженные продукты необходимо незамедлительно употребить в пищу или приготовить, а затем повторно заморозить после приготовления.

5.6 Размораживание пищи

В зависимости от потребностей замороженные продукты перед приготовлением можно разморозить в холодильной камере или при комнатной температуре. Следуйте инструкциям производителя производителя пищевых продуктов.

ВНИМАНИЕ! Не замораживайте оттаявшие продукты повторно. Размороженные продукты следует быстро употребить в пищу.

5.7 Советы по замораживанию и хранению замороженных продуктов

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Замораживание длится 24 часа. В этот период запрещается добавлять продукты питания для замораживания;
- Замораживайте только свежие и тщательно вымытые продукты питания высшего качества;

- Разделите пищу на небольшие порции, чтобы обеспечить быструю и полную заморозку, а также сделать возможным размораживание только нужного количества;
- Оберните продукты питания фольгой или пленкой так, чтобы получившаяся упаковка была герметичной;
- Не допускайте, чтобы свежие и незамороженные продукты питания контактировали с замороженными продуктами во избежание нагревания последних;
- Постные продукты питания лучше и дольше хранятся, нежели жирные; соль уменьшает срок хранения продуктов питания;
- Потребление льда, недавно извлеченного из отсека для приготовления льда, связано с риском обморожения кожи;
- Рекомендуется отмечать дату замораживания на каждой упаковке, чтобы четко отслеживать время хранения.
- Постарайтесь как можно быстрее доставить замороженные продукты питания из магазина в морозильную камеру;
- не открывайте дверь слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо. Качество размороженных продуктов быстро ухудшается; повторное замораживание недопустимо;
- Не превышайте период хранения, указанный производителем продуктов питания.
- Не храните бутилированные напитки в морозильном отделении во избежание их растрескивания и другого ущерба.

5.8 Советы по сохранению свежести продуктов питания

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Не храните в холодильнике теплые продукты или летучие жидкости.
- Храните продукты накрытыми или завернутыми, особенно если они имеют сильный запах. Заворачивайте продукты в полиэтиленовые пакеты и храните их на стеклянных полках, расположенных над контейнером для фруктов и овощей.
- В целях безопасности используйте этот способ хранения продуктов не дольше 1-2 дней.
- Готовые блюда и холодные блюда должны храниться в закрытой упаковке. Их можно ставить на любую полку.
- Фрукты и овощи необходимо тщательно вымыть и хранить в особом контейнере для фруктов и овощей, предусмотренном в холодильнике.
- Масло и сыр следует хранить в особых герметичных контейнерах. Эти продукты необходимо завернуть в фольгу или положить в полиэтиленовый пакет во избежание контакта с воздухом.
- Бутылки для молока должны быть закрыты крышками и храниться на дверных полках.
- В холодильнике запрещается хранить бананы, картофель, лук и чеснок без упаковки.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

В гигиенических целях необходимо регулярно очищать камеры холодильника, включая размещенные внутри принадлежности.



Предупреждение! Перед чисткой всегда отсоединяйте штепсельную вилку от розетки.

Важно! Не используйте для чистки моющие средства, растворители, абразивные материалы, острые предметы или проволочные щетки, так как они повредят покрытие.

6.1 Очистка

1. Извлеките все внутренние принадлежности (например, полки и ящики) из отделения холодильника. Очистите их, используя теплую воду и нейтральное мыло. Промойте детали водой и тщательно высушите.
 2. Протрите внутреннюю поверхность влажной тканью с небольшим количеством мыльной воды. Перед установкой принадлежностей внутрь протрите их смоченной теплой водой тканью, а затем тщательно высушите.
 3. Протрите внешнюю поверхность прибора сухой мягкой тканью. Запрещается использовать растворители.
- Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить их чистоту.
 - Регулярно удаляйте пыль с задней стороны прибора. Таким образом можно улучшить работу прибора и снизить расход электроэнергии.

6.2 Размораживание

Из-за сезонных изменений влажности возможно образование толстого слоя наледи. Чтобы разморозить холодильник вручную, отключите его от электросети и удалите излишки льда сухой тканью.

Регулярное размораживание помогает снизить энергопотребление прибора.

6.3 Лампа

В приборе есть лампа. В случае неисправности обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки и/или замены лампы.

6.4 Транспортировка



Предупреждение! Не переворачивайте прибор вверх ногами и не кладите его набок. Во время транспортировки наклон прибора не должен превышать 45°.

- Не поднимайте холодильник, удерживая его за верхние края. Держите за основание или по бокам.
- Перед перемещением удалите все продукты и надежно закрепите компоненты.
- Зафиксируйте дверцу клейкой лентой.
- Прикрепите шнур питания к боковой стороне прибора, чтобы избежать повреждений при транспортировке.

6.5 Хранилище

- Если прибор не используется в течение длительного периода времени, отсоедините его от источника питания, удалите все пищевые продукты и выполните очистку прибора.
- На время хранения оставьте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить образование неприятных запахов.

7. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Гарантия на этот продукт действует в течение 36 месяцев с момента покупки (согласно местному законодательству и начиная с даты, указанной на чеке) и распространяется на любые неполадки, вызванные производственным браком или дефектами материалов.

Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные ненадлежащей установкой, неверной эксплуатацией и нормальным износом изделия.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Повреждения или проблемы, вызванные неверной эксплуатацией, инцидентом, модификацией или подключением к розетке недопустимого напряжения.
- Измененные устройства, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или окислились.
- Гарантия на съемные батареи и аксессуары составляет 6 месяцев.
- Отказ батареи, вызванный избыточной зарядкой или несоблюдением инструкций по безопасности, приведенных в этом руководстве.
- Косметические повреждения, такие как царапины, вмятины и т. п.
- Повреждения, вызванные вмешательством неквалифицированных специалистов.
- Повреждения, вызванные нормальным износом при эксплуатации изделия.
- Обновление программ в связи с изменением параметров сети.
- Повреждения изделия, полученные при использовании программного обеспечения других производителей.
- Повреждения изделия при его использовании без комплектующих, рекомендованных производителем.
- Окисление элементов.

Ни при каких обстоятельствах производитель не может быть привлечен к ответственности за потерю данных, хранящихся на диске. Кроме того, производитель не обязан проверять факт извлечения SIM-карт и SD-карт из изделий, которые были ему возвращены.

Отремонтированные или замененные изделия могут состоять из новых или восстановленных компонентов.

УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить доказательство покупки изделия и аксессуаров к нему (например, кассовый или товарный чек и т.д.), а также оригинальную упаковку. Важно предоставить такие данные, как дата покупки, модель и серийный номер IMEI (эти данные обычно указаны на изделии, упаковке или чеке).

При отсутствии этих данных предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как шнур питания, адаптер и т. д.

Если ваш случай гарантийный, сервисная служба сможет предоставить вам следующие услуги в рамках местного законодательства:

- Заменить или починить поврежденные компоненты.
- Заменить изделие на аналогичное с примерно одинаковым функционалом.
- Возместить стоимость товара, указанного в чеке.

Если вы воспользовались одной из вышеуказанных услуг, гарантийный период не будет продлен или обновлен.

ЗМІСТ:

1. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ	С. 95
2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	С. 100
3. ОПИС	С. 100
4. ВСТАНОВЛЕННЯ	С. 100
5. ВИКОРИСТАННЯ	С. 101
6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 104
7. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	С. 106


1. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього електричного пристрою прочитайте інструкції, що наведені нижче, та збережіть ці інструкції для звернення у майбутньому:

1. Перед підключенням пристрою до електричної розетки перевірте, чи відповідає напруга в електромережі значенню на паспортній табличці виробника на пристрої. Цей пристрій слід підключати лише до заземленої розетки.
2. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого кабелю живлення має виконуватися виробником, його представником з технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
3. Кабель живлення цього пристрою оснащений спеціальною штепсельною вилкою. Цю вилку потрібно підключати до заземленої настінної розетки із силою струму мінімум 16 Ампер. Якщо у вас немає такої настінної розетки, вона має бути встановлена кваліфікованим електриком.
4. Не вмикайте пристрій за допомогою таймера, годинника або окремої системи дистанційного керування, яка автоматично вмикає пристрій.

UA

5. Не використовуйте подовжувач або розгалужувач живлення.
6. Небезпека ураження електричним струмом! Не намагайтеся ремонтувати пристрій власноруч. У разі несправності всі ремонтні роботи повинен виконувати лише кваліфікований персонал.
7. Не торкайтеся до штепсельної вилки вологими руками.
8. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою.
9. Дітям забороняється грати з пристроєм. Діти не повинні чистити та доглядати прилад без нагляду дорослих.
10. Не герметизуйте отвори в приміщенні, в якому розміщено пристрій.
11. Цей пристрій призначений для використання в домашньому господарстві та інших подібних умовах, таких як
 - кухонні зони, призначені для персоналу магазинів або офісів та інші робочі зони;
 - підпорядковані домівки;
 - для гостей готелів, мотелів та подібних місць проживання;
 - гостьові будинки та подібні місця;
 - для громадського харчування та подібних не роздрібних цілей.
12. Не використовуйте для прискорення процесу розморожування механічні пристрої або інші засоби, крім тих, які рекомендовані виробником.
13. Не використовуйте всередині холодильника електричні пристрої.

14. Не пошкоджуйте контур холодоагенту.
15. Не закривайте вентиляційні отвори в корпусі пристрою або в монтажній конструкції.
16. Охолоджувальний газ R600a в цьому холодильнику є природним газом. Він не шкідливий для навколишнього середовища, проте горючий. Тому важливо транспортувати та встановлювати холодильник обережно таким чином, щоб не пошкодити канали холодагенту. У випадку удару або витoku газу уникайте його контакту із вогнем поблизу та провітруйте приміщення.
17. Рекомендується не використовувати для пришвидшення розморожування гострі металеві предмети або інші штучні предмети.
18. Не зберігайте в холодильнику вибухові речовини, такі як аерозольні пляшки із горючими сумішами.
19. Пристрій не можна вбудовувати у меблі, прорізи у стінах або в подібні місця.
20. Щоб запобігти пошкодженню пристрою, переміщуйте його в робочому положенні зі встановленими транспортувальними підпірками.
21. Перед обслуговуванням або чищенням пристрою виймайте штепсельну вилку з розетки.
22. Щоб уникнути будь-якого ризику внаслідок нестійкого положення пристрою, він повинен бути зафіксований згідно з інструкціями.
23. Поради щодо чищення та розморожування пристрою наведені в розділі «Чищення та обслуговування».
24.  Це маркування вказує на те, що цей пристрій забороняється викидати разом із побутовими відходами на території ЄС. Щоб уникнути небезпеки для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє заново використовувати відновлювані матеріали. Для повернення вашого пристрою скористайтесь системою повернення та приймання, або

зверніться за інформацією до продавця, в якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний пристрій для його безпечної переробки.

25. Цей пристрій призначений лише для зберігання продуктів. Холодильник не повинен використовуватись для інших цілей, наприклад, зберігання крові або медикаментів.
26. Небезпека удушення! Тримайте пакувальні матеріали у місці, недоступному для дітей!
27. Утилізуйте пакувальні матеріали відповідно до вимог місцевого законодавства. Дізнайтеся в місцевих органах влади про місцезнаходження центрів збору або переробки електричних відходів.
28. Для уникнення зараження продуктів харчування дотримуйтеся наступних інструкцій:
 - Відкривання дверей на тривалий період часу може значно підвищити температуру у відділеннях пристрою.
 - Регулярно очищуйте поверхні, що контактують із продуктами харчування, а також дренажні системи, до яких є доступ.
 - Очищуйте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин: промийте систему, підключену до подачі води, якщо вода не зливалася протягом 5 днів.
 - Зберігайте свіже м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильному відділенні, щоб вони не контактували із продуктами харчування і щоб рідини з них не потрапляли на інші продукти.
 - Відділення для заморожених продуктів харчування із двома зірочками можуть використовуватися для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання та приготування морозива та кубиків льоду.

- Відділення із однією, двома та трьома зірочками не призначені для замороження свіжої їжі.
- Якщо холодильник має бути порожнім протягом тривалого періоду часу, необхідно вимкнути його, очистити і залишити двері відкритими для уникнення утворення плісняви в середині пристрою.

29. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильні пристрої.
30. УВАГА! Не розташовуйте декілька переносних розеток або переносних блоків електроживлення у задній частині пристрою.
31. УВАГА! Під час установлення приладу уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
32. Ізоляційна піна містить горючий газ. Зверніться до свого муніципального органу влади, щоб дізнатися, як правильно утилізувати прилад.

UA



Цей символ вказує на те, що в пристрої використовується займистий холодоагент. У випадку витіку холодоагента і його контакту з зовнішніми джерелами вогню виникає ризик пожежі.



Цей символ вказує на найхолоднішу частину пристрою. Він визначає найвищий рівень для цієї зони.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення	220-240 В~, 50 Гц
Номер моделі	154478 / HS-130RN(J3N)
Споживана потужність	0,36 кВт-год./24 год.
Клас захисту	Клас I
Брутто/нетто-об'єм	100 / 97 л
Вага нетто	25.4 кг

3. ОПИС

1. Морозильна камера
2. Лампа
3. Регулятор температури (термостат)
4. Скляна полиця
5. Ящик для фруктів та овочів
6. Регульована ніжка
7. Двері з відділеннями
8. Кабель живлення зі штепсельною вилкою

4. ВСТАНОВЛЕННЯ



Увага!

Перед встановленням пристрою, відключіть його від розетки.

4.1 Розпакуйте всі частини.

Після розпакування перевірте комплектність поставки та відсутність пошкоджень від процесу транспортування. Якщо ви помітили пошкодження або відсутність окремих компонентів, зверніться у наш відділ сервісного обслуговування.

4.2 Виберіть придатне місце для встановлення



Увага!

Встановлюйте прилад таким чином, щоб на нього не потрапляли прямі сонячні промені. Цей прилад не повинен використовуватися надворі або потрапляти під дощ.



Увага!

Холодильник має знаходитися на відстані не менше 50 см від джерел тепла (таких як плити, печі, нагрівачі тощо) та не менше 5 см від електричних печей.



Увага!

Встановіть пристрій у місці, в якому буде легкий доступ до вилки для відключення живлення.

1. Встановлюйте пристрій у місці з достатньою вентиляцією на сухій, стійкій та рівній поверхні, подалі від прямих сонячних променів та інших джерел тепла.

2. Забезпечте достатню циркуляцію повітря у задній частині приладу. Не встановлюйте прилад впритул до стіни, щоб уникнути шумів внаслідок вібрації. Перевірте, чи відбувається вільна циркуляція повітря навколо приладу. Недостатня вентиляція може викликати несправності та збільшене споживання електроенергії. Залишайте не менше 10 см між пристроєм та стіною та не менше 30 см між верхньою частиною пристрою та стелею.
3. Залишайте достатньо простору для відкривання дверей та доступу в холодильник (→ Мал. 12). Якщо потрібно, змініть напрямок відчинення дверей, як описано нижче.

4.3 Ніжки із регулюванням

Якщо апарат нахилений, відрегулюйте висоту лівої/правої ніжки (6) до горизонтального положення.

Щоб відрегулювати висоту, обертайте ніжку (6) за годинниковою або проти годинникової стрілки (→ Мал. 1).

Примітка: Якщо прилад не вирівняно, двері і ущільнення дверей не зачинятимуться належним чином.

4.4 Переставлення дверей



Увага!

Перед зміною напрямку відкривання дверей відключіть пристрій від електричної розетки (→ Мал. 2).



Увага!

Під час цієї операції обов'язково тримайте всі деталі разом у місці, недоступному для дітей.

1. Закріпіть двері міцною липкою стрічкою (→ Мал. 3).
2. Скористайтеся викруткою, щоб зняти верхню кришку (→ Мал. 4).
3. Обережно зніміть верхню кришку (→ Мал. 5).
4. Відпустіть болти на верхній петлі за допомогою торцевого ключа (→ Мал. 6).
5. Викрутіть регульовальну ніжку (7) та зніміть нижню петлю за допомогою торцевого ключа (→ Мал. 7).
6. Установіть верхню та нижню петлю, а також регульовальну ніжку на протилежну сторону дверей за допомогою торцевого ключа (→ Мал. 8, 9, 10).
7. Поставте на місце верхню кришку та закріпіть гвинтами, які були попередньо викручені (→ Мал. 11).
8. Зніміть липку стрічку.

5. ВИКОРИСТАННЯ

5.1 Перше використання

Перед першим використанням приладу помийте його всередині і всі внутрішні аксесуари теплою водою з додаванням трохи нейтрального мила, щоб видалити характерний запах нового продукту; потім ретельно висушіть.

Важливо!

- Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити зовнішнє покриття.
- Після транспортування, розпакування та залиште пристрій у вертикальному положенні принаймні на 2 години перед тим, як підключити його до джерела живлення.
- Перед тим, як розташовувати у пристрої свіжі або заморожені продукти харчування, він має пропрацювати принаймні протягом 2 годин.

5.2 Налаштування температури

1. Поверніть регулятор термостата (3) в потрібне положення. Положення 6 відповідає найнижчій температурі, положення 1 – це найтепліше налаштування, а положення ВИМК. вимикає пристрій. Щоб повністю вимкнути холодильник, витягніть штепсельну вилку із розетки (8).
2. Температура всередині пристрою залежить від декількох факторів, наприклад, температури в приміщенні, кількості продуктів, що зберігаються, частоти відкривання дверей, тощо. Регулюйте положення регулятора температури відповідним чином.

5.3 Зберігання продуктів

1. Гаряча їжа повинна охолонути до кімнатної температури, і лише тоді її можна класти в холодильник.
2. Перед тим як класти продукти в холодильник, ми рекомендуємо пакувати їх у вакуумні пакунки.
3. Фрукти та овочі більш зручно зберігати в ящику для фруктів та овочів (5).

Примітки:

- Зберігання надлишкової кількості продуктів може негативно вплинути на потужність заморозування холодильника.
- Продукти, що зберігаються, не повинні блокувати повітровідвідні отвори. В протилежному разі це також вплине на функцію заморозування.

5.4 Заморозування свіжих харчових продуктів

Морозильне відділення підходить для заморозування свіжих продуктів і зберігання заморожених та глибоко заморожених продуктів протягом тривалого часу. Помістіть свіжі харчові продукти для заморозування до морозильної камери.

Процес заморозування триває 24 години: протягом цього періоду не додавайте інші харчові продукти для заморозування.

5.5 Зберігання заморожених харчових продуктів

Під час першого запуску або після періоду без використання, перш ніж покласти харчовий продукт до відділення, дайте приладу попрацювати принаймні 2 години при вищому значенні.

УВАГА! У разі випадкового розморозування (наприклад, було вимкнене живлення), розморожену їжу потрібно швидко з'їсти чи одразу приготувати, а потім повторно заморозити (після приготування).

5.6 Розморозження продуктів харчування

Перед приготуванням заморожені продукти харчування можна розморозувати у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, в залежності від ваших потреб. Дотримуйтесь інструкцій виробника продуктів харчування на пакуванні.

УВАГА! Розморозжені продукти не можуть бути повторно заморожені. Вживайте їх якомога швидше.

5.7 Поради щодо заморозування і зберігання заморожених харчових продуктів

Для одержання максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Процес заморозування займає 24 години. Під час цього періоду не слід додавати більше жодної їжі;
- Заморожуйте тільки високоякісні, свіжі та ретельно промиті харчові продукти;
- Готуйте їжу невеликими порціями, щоб можна було її швидко та цілком заморозити і уможливити подальше розморозження тільки потрібної кількості;
- Загортайте харчові продукти у фольгу або поліетилен і пересвідчайтесь, що пакети герметичні;

- Не дозволяйте свіжій розмороженій їжі контактувати з їжею, яку вже заморожено, уникаючи таким чином підвищення температури останньої;
- Пісні харчові продукти зберігаються краще та довше, ніж жирні; сіль зменшує строк зберігання харчових продуктів;
- Водяний лід, якщо споживається одразу ж після виймання з морозильної камери, може призвести до опіку шкіри від замерзання;
- Бажано вказувати дату заморожування на кожному окремому пакеті, щоб дозволити відстежувати час зберігання.
- Переконайтеся, що заморожені харчові продукти переносяться з продуктового магазину в морозильну камеру в максимально короткий строк;
- Не відчиняйте двері часто і не залишайте їх відчиненими довше, ніж це абсолютно необхідно. Після розморожування їжа швидко псується і не придатна для повторного замороження;
- Не перевищуйте строк зберігання, позначений виробником харчового продукту.
- Не зберігайте напої у пляшках у морозильному відділенні для уникнення вибуху або іншої шкоди.

5.8 Поради для охолодження свіжих харчових продуктів

Для одержання максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Не зберігайте гарячу їжу або рідини, які випаровуються, у холодильнику.
- Накрийте або загорніть їжу, особливо, якщо вона має сильний аромат. Загорніть у поліетиленові пакети і покладіть на скляні полиці над овочевою скринькою.
- Для безпеки зберігайте в такий спосіб щонайдовше один або два дні.
- Приготовані харчові продукти, холодні страви необхідно накрити та розміщувати на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі потрібно ретельно очистити та помістити у спеціальну висувну скриньку (контейнер) для фруктів та овочів, що йде у комплекті.
- Вершкове масло і сир потрібно помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути у фольгу чи поліетиленові пакети, щоб максимально видалити повітря.
- Пляшки з молоком мають бути закриті і зберігатись на полицях дверей.
- Не зберігайте в холодильнику неупаковані банани цибулю та часник.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Для дотримання гігієни прилад усередині, у тому числі аксесуари всередині, слід регулярно чистити.



Попередження! Перед очищенням обов'язково виймайте вилку із настінної розетки.

Важливо! За жодних обставин не використовуйте агресивні миючі засоби, розчинники/абразивні продукти, гострі предмети або металеві щітки для чищення, оскільки це може пошкодити покриття.

6.1 Чищення

1. Вилучіть усі внутрішні приналежності (наприклад, полиці або висувні шухляди) із відділення пристрою. Очистіть їх теплою водою із додаванням невеликої кількості нейтрального мила. Промийте водою і ретельно витріть.
2. Очищуйте внутрішню пристрою м'якою вологою серветкою із невеликою кількістю м'якого миючого засобу. Протріть його теплою вологою серветкою, а потім зачекайте, доки вона повністю висохне, і лише тоді встановлюйте аксесуари у внутрішній частині пристрою.
3. Витріть корпус пристрою м'якою сухою серветкою. Не використовуйте розчинники.
 - Регулярно перевіряйте дверні ущільнення та протирайте їх, щоб на них не збиралося сміття.
 - Періодично очищайте від пилу задню частину пристрою. Це збільшить продуктивність пристрою і дозволить знизити споживання електроенергії.

6.2 Розморожування

У зв'язку зі зміною сезонів може утворюватися товстий шар наморозі. Для ручного розморожування від'єднайте пристрій від джерела живлення або видаліть надлишкову наморозь сухою серветкою.

Регулярне розморожування допомагає знизити енергоспоживання пристрою.

6.3 Лампа

В цьому продукті встановлена лампа. У випадку несправності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста, що допоможе оглянути та/або замінити лампу.

6.4 Транспортування



Попередження! Не встановлюйте пристрій догори ногами або на бік. Під час транспортування нахил пристрою не повинен перевищувати 45°.

- Не підіймайте пристрій, тримаючи його за верхні краї. Тримайте пристрій за основу або з боків.
- Перед переміщенням пристрою вийміть із нього усі продукти харчування та надійно зафіксуйте усі компоненти.
- Зафіксуйте двері клейкою стрічкою.
- Зафіксуйте кабель живлення клейкою стрічкою у боковій частині пристрою для уникнення його пошкодження під час транспортування.

6.5 Зберігання

- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, від'єднайте його від джерела живлення, вийміть з нього усі продукти харчування та очистіть його.
- Під час зберігання залиште двері трохи відкритими для уникнення утворення неприємних запахів.

7. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Даний виріб має гарантію строком до 3 років (визначається місцевим законодавством відповідно до квитанції) від дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектами виробництва чи матеріалів.

Дана гарантія не поширюється на пошкодження, викликані невідповідним встановленням або використанням виробу.

Точніше, гарантія не поширюється на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, модифікацією або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.
- Модифіковані пристрої, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окиснені.
- Замінні батареї та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Несправність батареї, через перевантаження або недотримання інструкції з техніки безпеки у посібнику.
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, виїмки тощо.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Пошкодження, спричинені звичайним зношенням або старінням виробу.
- Оновлення програм у зв'язку зі зміною параметрів мережі.
- Проблеми у роботі виробу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни чи адаптації існуючого.
- Проблеми у роботі виробу, спричинені експлуатацією цього виробу без аксесуарів, офіційно схвалених для використання виробником.
- Заіржавілі вироби.

У жодному разі виробник не несе відповідальність за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи користувач вийняв карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/або відновлені елементи чи обладнання.

ПОРЯДОК ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом з доказом покупки (чеком, накладною тощо) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальним упакуванням.

Важливо мати з собою інформацію стосовно дати придбання, назву моделі та серійного номеру чи номеру IMEI (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упакуванні чи доказі покупки).

У іншому випадку ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер та ін.).

Якщо гарантія розповсюджується на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування у межах місцевого законодавства може:

- Полагодити або замінити несправні деталі.
- Обміняти повернений виріб на аналогічний із щонайменше такими ж функціями й еквівалентною продуктивністю.
- Повернути вам вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

У випадку використання одного з трьох вказаних варіантів рішення, право на продовження або поновлення гарантійного періоду втрачається.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr

ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es

PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa, E-mail: info.MarcaAuchan@auchan.pt

PL - Dystrybutor: Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - www.auchan.pl

HU - Forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - www.auchan.hu

RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444, Bucureşti, România - www.auchan.ro

154478

HS-13ORN(J3N)



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

